YAMAHA

XT600Z '86

1VK

SERVICE INFORMATION

EINLEITUNG

Diese Anleitung wurde von Yamaha Motor Company für die Verwendung durch autorisierte Yamaha Vertragshändler und deren qualifizierten Mechanikern zusammengestellt. Es ist jedoch nicht möglich ein vollständiges Wissen einer Mechanikerausbildung in einem Wartungshandlbuch zu erfassen. Es wurde daher vorausgesetzt, daß Personen, welche dieses Handbuch zur Durchführung von Wartungs und Reparaturabeiten an Yamaha Motorrädern benutzen, ein grundlegendes Verständnis für mechanische se Kenntnisse können ausgeführte Reparatur und Wartungsarbeiten die Betriebssicherheit und/oder den Betriebszustand dieses Motorrades negativ beeinflussen.

Yamaha Motor Company, Ltd. ist ständig bemüht, die hohe Qualität der Yamaha Erzeugnisse noch weiter zu verbessern. Modifikationen und wesentliche Änderungen in den technischen Daten oder Wartungsvorgängen werder allen autorisierten Yamaha-Vertragshändlern bekanntgegeben und in zukünftigen Ausgaben diese Anleitung berücksichtigt.

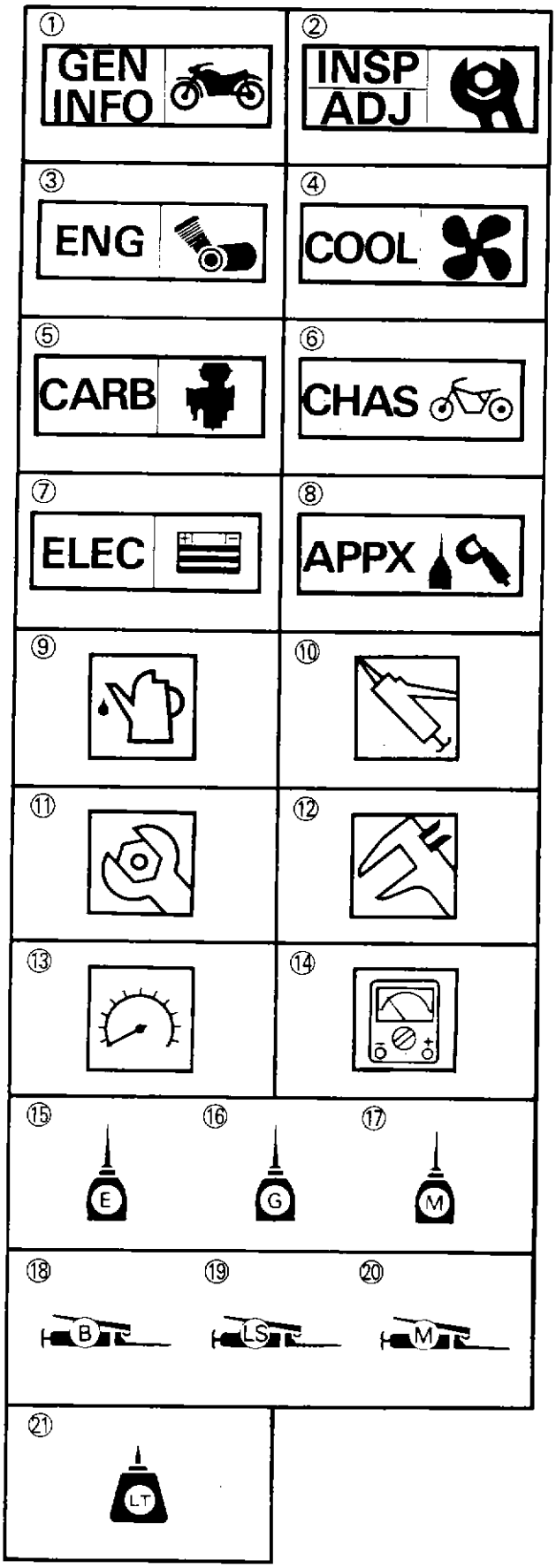
XT600Z
©1986 der Yamaha Motor Co., Ltd.
1. Ausgabe, MÄRZ 1986
Alle Rechte vorbehalten. Nachdruck, auch auszugsweise, oder nicht autorisierte Verwendung ist ohne schriftliche Genehmigung der Yamaha Motor Co., Ltd. nicht gestattet.
Gedruckt in Japan

VORWORT

Diese Kundendienstinformation wurde vorbereitet, um die den neuen Kundendienst und die Daten für den XT600Z ('86) vorzustellen.
Für die vollständigen Wartungsverfahren ist es erforderlich, diese Veröffentlichung zusammen mit der folgenden Mikrofiche Wartungsanleitung zu verwenden.

XT600 ('84)/XT600Z ('83 ~ '86) WARTUNGSANLEITUNG: 55W-MG2
XT600/XT600Z ('82 ~ '84) WARTUNGS-INFORMATIONEN: 43F-1
XT600Z ('85) WARTUNGS-INFORMATIONEN: 55W-SG1

TECHNICAL PUBLICATIONS
SERVICE DIVISION
MOTORCYCLE OPERATIONS
YAMAHA MOTOR CO., LTD.



ABGEBILDETEN SYMBOLE (Siehe Abbildung)

Die abgebildeten Symbole ① bis ⑧ sind zur einfachen Affindung der Seiten mit Daumeneinkerbungen versehen. Die Abschnittsnummer sowie der Inhalt können sofort ersehen werden.

① Allgemein Angaben
② Regelmässige Inspektionen und Einstellungen
③ Motor
④ Kühlanlage
⑤ Vergasung
⑥ Fahrgestell
⑦ Elektrische Einrichtungen
⑧ Anhang

Die abgebildeten Symbole von ⑨ bis ⑭ werden zur Unterscheidung der Spezifikationen in diesem Text benutzt.

⑨ Einfüllen von Flüssigkeit
⑩ Schmiermittel
⑪ Festziehen (Anzugsmoment)
⑫ Verschleißgrenze, Spiel
⑬ Motordrehzahl
⑭ Ω, V, A

Die abgebildeten Symbole von ⑮ bis ㉑ in der Explosionszeichnung zeigen die Schmierstoffklasse sowie die Schmierstellen an.

⑮ Motoröl auftragen
⑯ Getriebeöl auftragen
⑰ Molybdändisulfid-Öl auftragen
⑱ Radlagerfett auftragen
⑲ Leichtes Lithium-Fett auftragen
⑳ Molybdän auftragen
㉑ Sicherungslack (LOCTITE®) auftragen

INHALTSVERZEICHNIS

ALLGEMEINE ANGABEN 1
IDENTIFIKATION DES MOTORRADES 1
REGELMÄSSIGE WARTUNG/REGELMÄSSIGE SCHMIERUNG 2

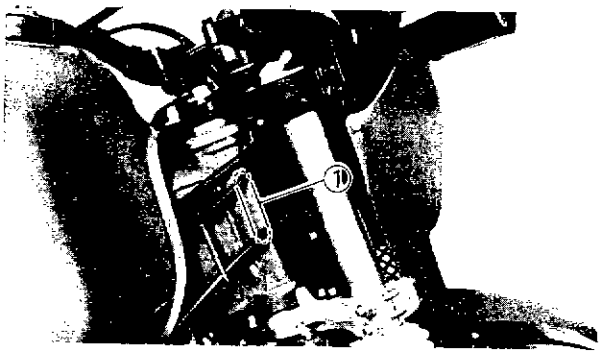
ZUSAMMENSTEILLUNGS-ZEICHNUNGEN 4
ANLASSER-ANTRIEB 4
VERGASER 5
VORDERRADBREMSSATTEL 6
VORDERRADBREMSE-HAUPTZYLINDER 7
ELEKTRISCHE BAUTEILE 8
ANLASSER 10

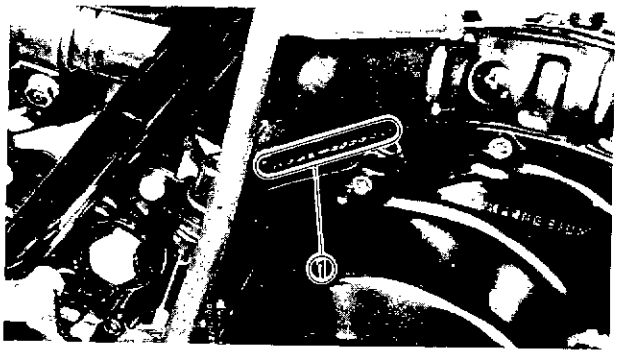
KABELFÜHRUNGSÜBERSICHT 11
TECHNISCHE DATEN 15
ALLGEMEINE TECHNISCHE DATEN 15
WARTUNGSDATEN 18
ALLGEMEINE ANZUGSDATEN 33

XT600Z SCHALTPLAN

GEN INFO

IDENTIFIKATION DES MOTORRADES





ALLEGEMEINE ANGABEN

IDENTIFIKATION DES MOTORRADES

SERIENNUMMER DES RAHMENS

Die Rahmen-Seriennummer ① ist an der rechten Seite des Lenkkopfrohres eingeschlagen.

SERIENNUMMER DES MOTORS

Die Motor-Seriennummer ① ist an der rechten Seite des Motors eingeschlagen.

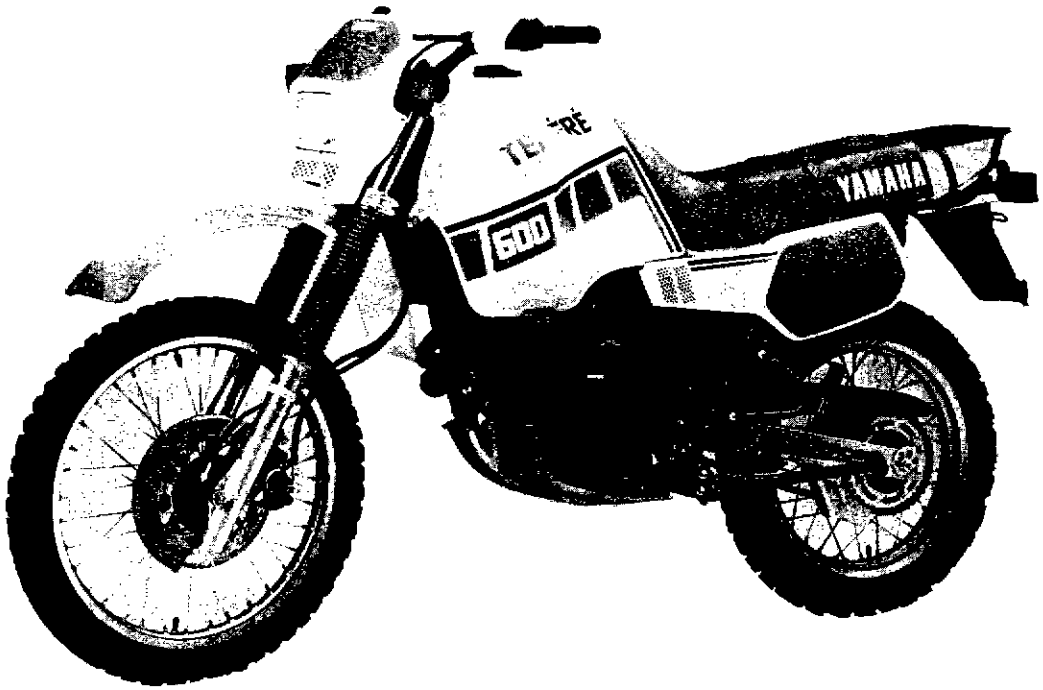
ANMERKUNG:

Die ersten drei Stellen von dieses Nummern sind für die Modellidentifikation; die restlichen Stellen bezeichnen die Herstellungsnummer des Motorrades.

Anfangs-Seriennummer:
Für Schweiz
XT600Z 1VK-000101
Für Anderes
XT600Z 1VJ-000101

ANMERKUNG:

Änderungen des Designs und der Technischen Daten ohne vorhergehende Bekanntgabe vorbehalten.



REGELMÄSSIGE WARTUNG/REGELMÄSSIGE SCHMIERUNG

Einheit: km (mi)

BENENNUNG	BERMERKUNGEN	NACH KAUF 1.000 (600)	ALLE	
			6.000 (4.000) oder 6 Monate	12.000 (8.000) oder 12 Monate
Ventilspiel*	Ventilspiel kontrollieren/Einstellen.	○	○	○
Zündkerze	Kontrollieren/Reinigen/Erneuern wenn erforderlich.	○	○	○
Luftfilter	Reinigen/Erneuern wenn erforderlich		○	○
Vergaser*	Leerlaufdrehzahl und Anlasserbetrieb kontrollieren/Einstellen.	○	○	○
Kraftstoffleitung*	Kraftstoffschlauch auf Risse und Beschädigung kontrollieren.		○	○
Motoröl	Erneuern (Vor dem Ablassen, Motor anwärmen).	○	○	○
Motorölfilter/ Ölfiltersieb*	Filterelement erneuern und das Ölfiltersieb reinigen.	○		○
Bremse*	Betrieb und auf Bremsflüssigkeitsverlust kontrollieren. Siehe ANMERKUNG./wenn erforderlich, einstellen.		○	○
Kupplung*	Betrieb kontrollieren./Wenn erforderlich, einstellen.		○	○
Dekompressions-system	Wenn erforderlich kontrollieren./Einstellen.		○	○
Hinterarm-Drehlager* /Relais-Arm*	Lagereinheit auf Lockerheit kontrollieren. Reinigen und schmieren.***	KONTROL-LIEREN	○	○
Räder*	Balance, Speichenfestigkeit sowie auf Beschädigung und Abnutzung kontrollieren.		○	○
Radlager*	Lagereinheit auf Lockerheit/Beschädigung kontrollieren. Bei Beschädingung erneuern.		○	○
Lenklager*	Lagereinheit auf Lockerheit kontrollieren. Alle 24.000 (16.000) oder 24 Monate geringfügig erneut abdichten.**	KONTROL-LIEREN		KONTROL-LIEREN

INSP ADJ

REGELMÄSSIGE WARTUNG/REGELMÄSSIGE SCHMIER-UNG

BENENNUNG	BEMERKUNGEN	NACH KAUF 1.000 (600)	ALLE	
			6.000 (4.000) oder 6 Monate	12.000 (8.000) oder 12 Monate
Vordergabeln*	Funktion sowie auf Ölverlust kontrollieren.		○	○
Hintere Stoßdampfer*	Funktion sowie auf Ölverlust kontrollieren.		○	○
Antriebskette	Durchhang/Ausrichtung kontrollieren und einstellen/Reinigen/Schmieren.	ALLE 500 (300)		
Befestigungs-elemente*	Alle Befestigungen und Anbringungen des Chassis kontrollieren.	○	○	○
Batterie*	Elektrolytschwere auf vorgeschriebenen Wert kontrollieren. Entlüfungsleitung auf Funktion kontrollieren.		○	○
Seitenständerschalter (Falls damit ausgerüstet)	Betrieb kontrollieren. Reinigen oder erneuern wenn erforderlich.	○	○	○

*: Diese Teile sollten von einem Yamaha-Händler gewartet werden.
**: Mittelschweres Radlager-Schmierfett.
***: Lithiumfett.

ANMERKUNG:

- Erneuern der Bremsflüssigkeit:

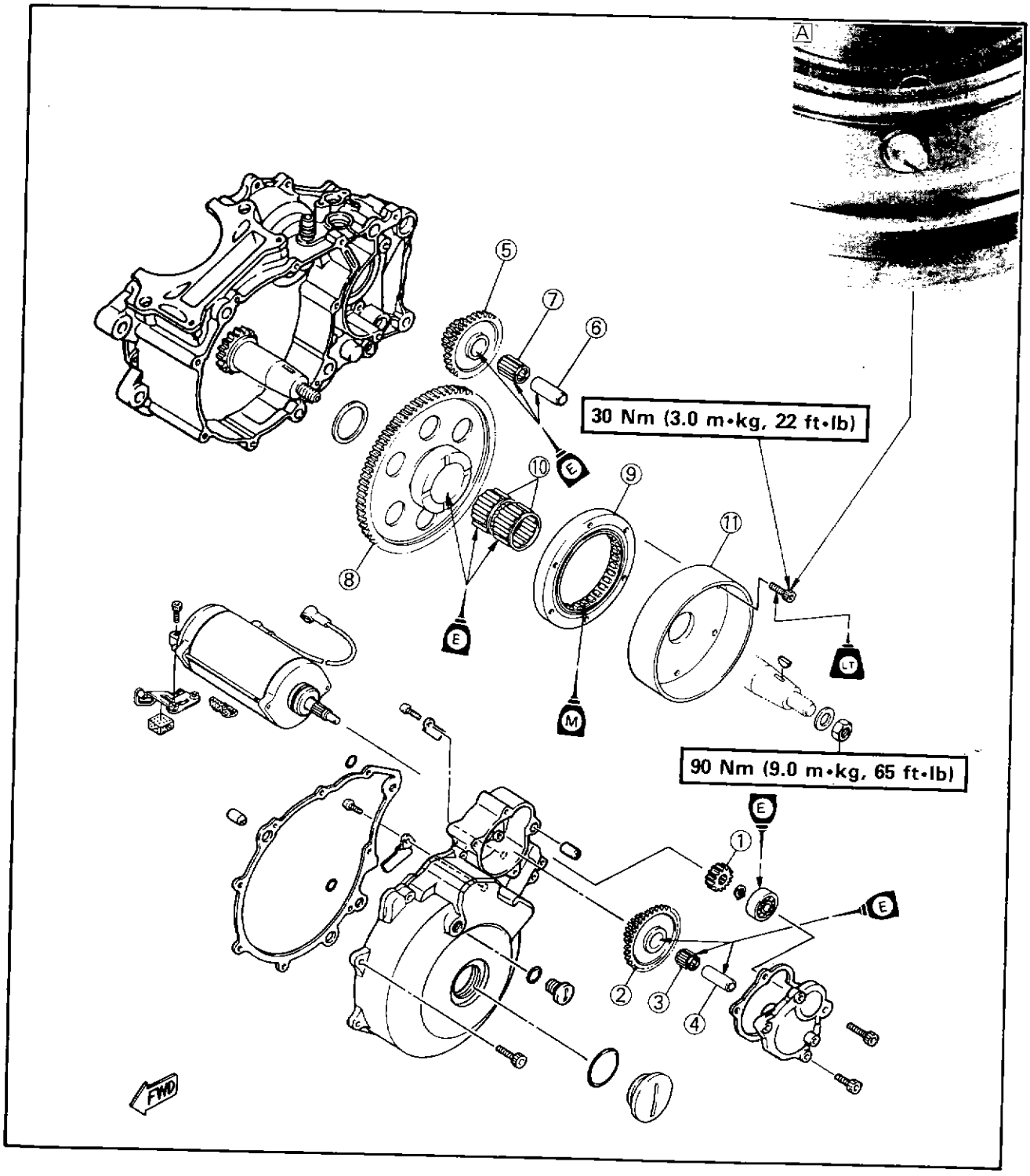
1. Nach Demontage des Hauptbremszylinders und des Zangenzylinders, die Bremsflüssigkeit erneuern. Gewöhnlich zunächst das Niveau der Bremsflüssigkeit nachprüfen, dann, wenn erforderlich, die Flüssigkeit nachfüllen.
2. Die Öldichtungen im Innern des Hauptbremszylinders und des Zangenzylinders alle zwei Jahre erneuern.
3. Die Bremsschläuche alle vier Jahre durch andere ersetzen.
   - Empfohlenes Motoröl:
     Motoröl SAE 20W40 SE

ZUSAMMENSTEILLUNGS-ZECHNUNGEN

ANLASSER-ANTRIEB

① Anlasser-Antriebszahnrad
② Primär-Anlasserzwischenzahnrad
③ Lager
④ Primär-Zwischenzahnradwelle
⑤ Sekundär-Anlasserzwischenzahnrad
⑥ Sekundär-Zwischenzahnradwelle
⑦ Lager
⑧ Anlasserzahnrad
⑨ Anlasserkupplung
⑩ Lager
⑪ CDI-Magnetzünder

[A] Nach dem Einbau der Anlasserkupplung, das Schraubenende gemäß Abbildung verstemmen.



CARB

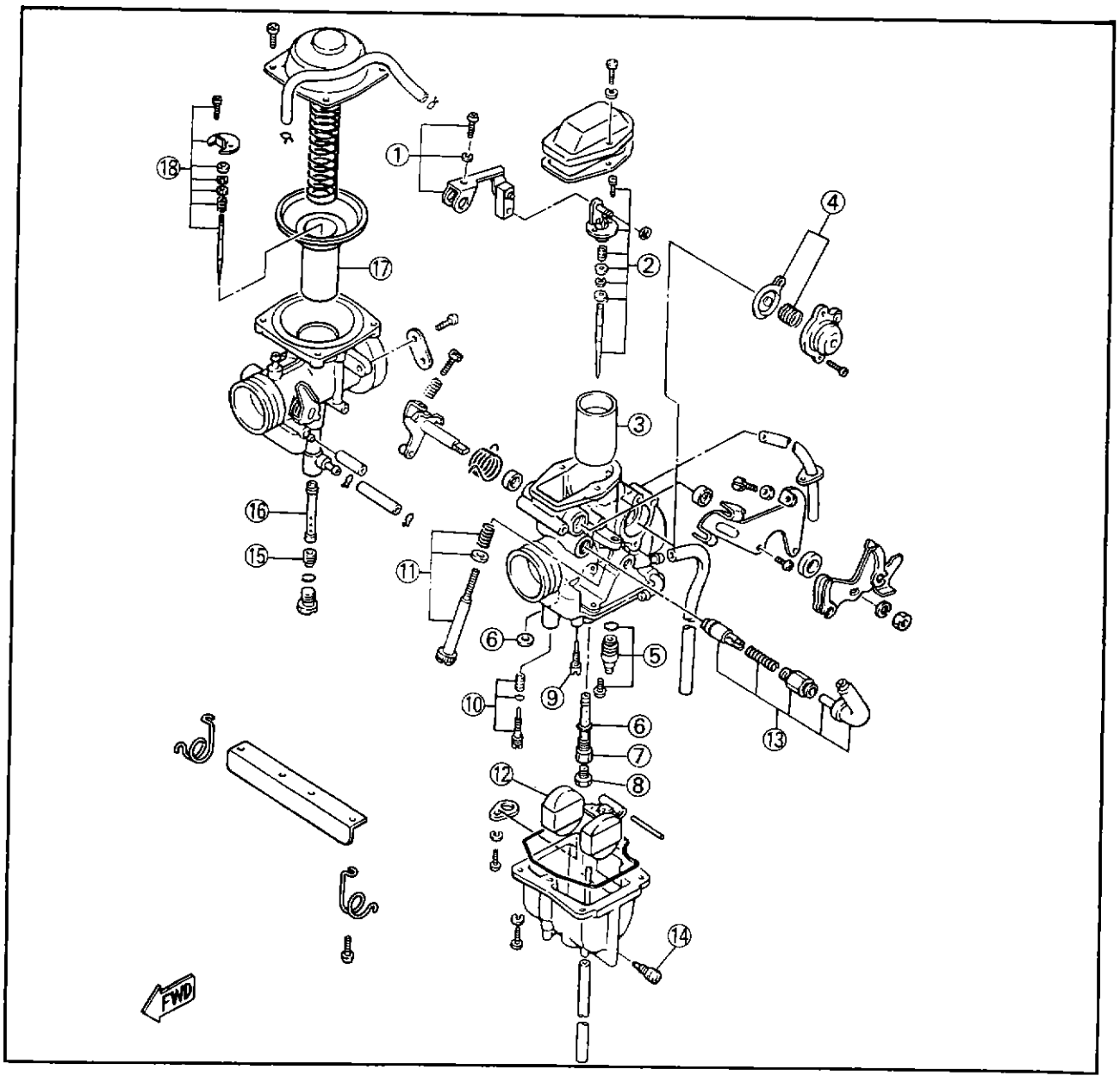
VERGASER

VERGASER

(S): Für die Schweiz

① Verbindungsarm
② Düsennadelsatz (Primär)
③ Drosselventil (Primär)
④ Schubbetrieb-Anreicherung
⑤ Nadelventilsatz
⑥ O-Ring
⑦ Hauptzerstäuber (Primär)
⑧ Hauptdüse (Primär)
⑨ Leerlaufdüse
⑩ Leerlaufschraubesatz
⑪ Drosselklappenschraubensatz
⑫ Schwimmer
⑬ Starterplungerkolbensatz
⑭ Ablaßschraube
⑮ Hauptdüse (Sekundär)
⑯ Hauptzerstäuber (Sekundär)
⑰ Unterdruckkolben (Sekundär)
⑱ Düsennadelsatz (Sekundär)

TECHNISCHE DATEN		
	PRIMÄR	SEKUNDÄR
HAUPTDÜSE	#145, #135 (S)	#125, #16 (S)
DÜSENNADEL	5C41, 5C42 (S)	5X72
LEERLAUFDÜSE	#46	—
LEERLAUF-SCHRAUBE	2-1/2±1/2, 1±1/2 (S)	—
STARTERDÜSE	φ0,66	—
KRAFTSTOFF-STAND	6,0~8,0 mm (0,23~0,32 in)	—
SCHWIMMER-HÖHE	25,0~27,0 mm (0,98~1,06 in)	—
MOTOR-LEERLAUF-DREHZAHL	1.250~1.350 U/min	—



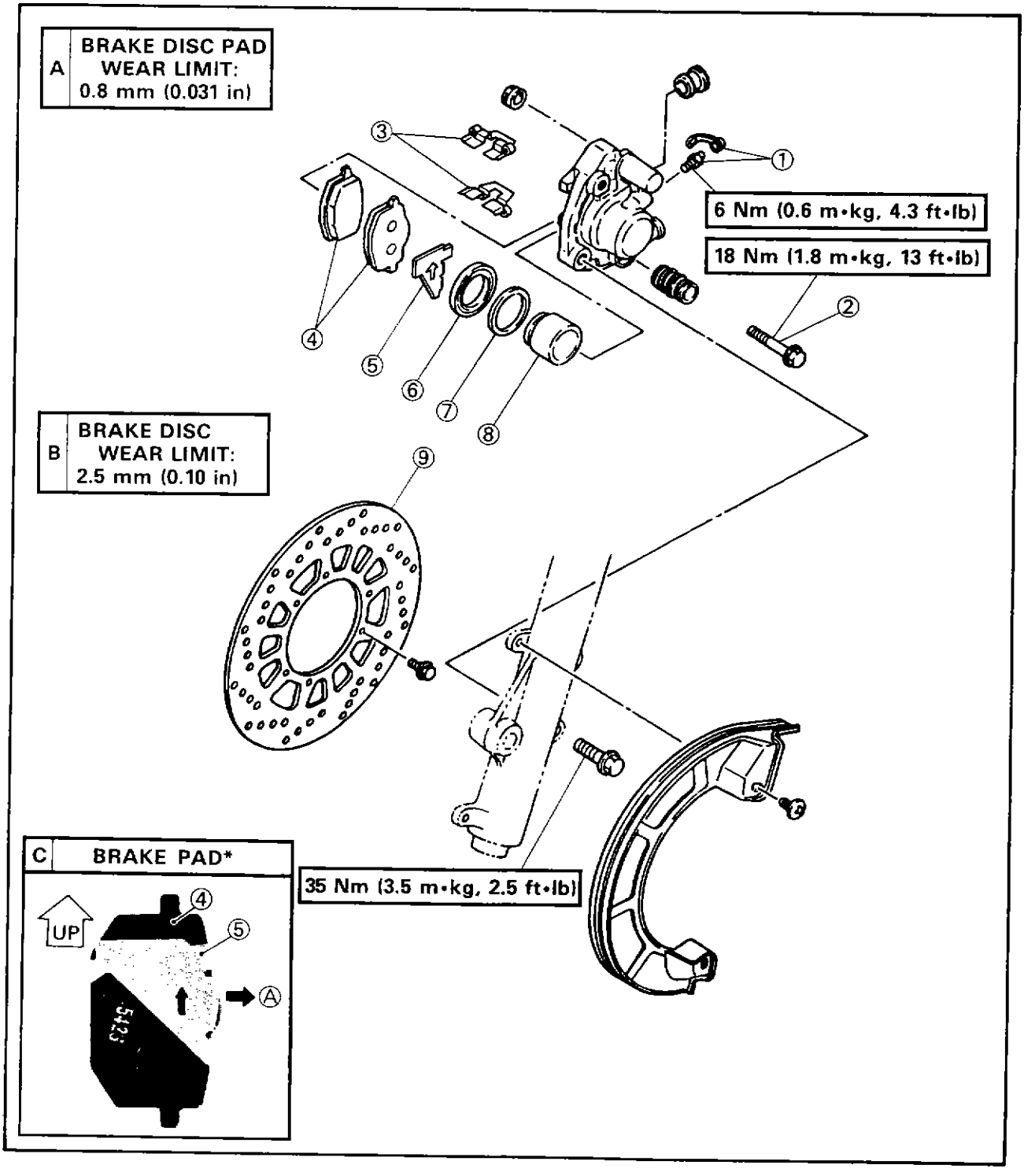
FAHRGESTELL

VORDERRADBREMSSATTEL

① Entlüftungsschraube
② Halteschraube
③ Bremsklötze-Federn
④ Bremsbelagplatten
⑤ Beilegescheibe
⑥ Staubkappen
⑦ Kolbendichtung
⑧ Kolben
⑨ Bremsscheibe

* Die Bremsebelagplatte so anordnen, daß die abgerundete Seite ④ an der Rückseite Ⓐ angeordnet ist.
Unbedingt die Beilegescheibe ⑤ so anordnen, daß die Pfeilmarkierung nach oben weist.

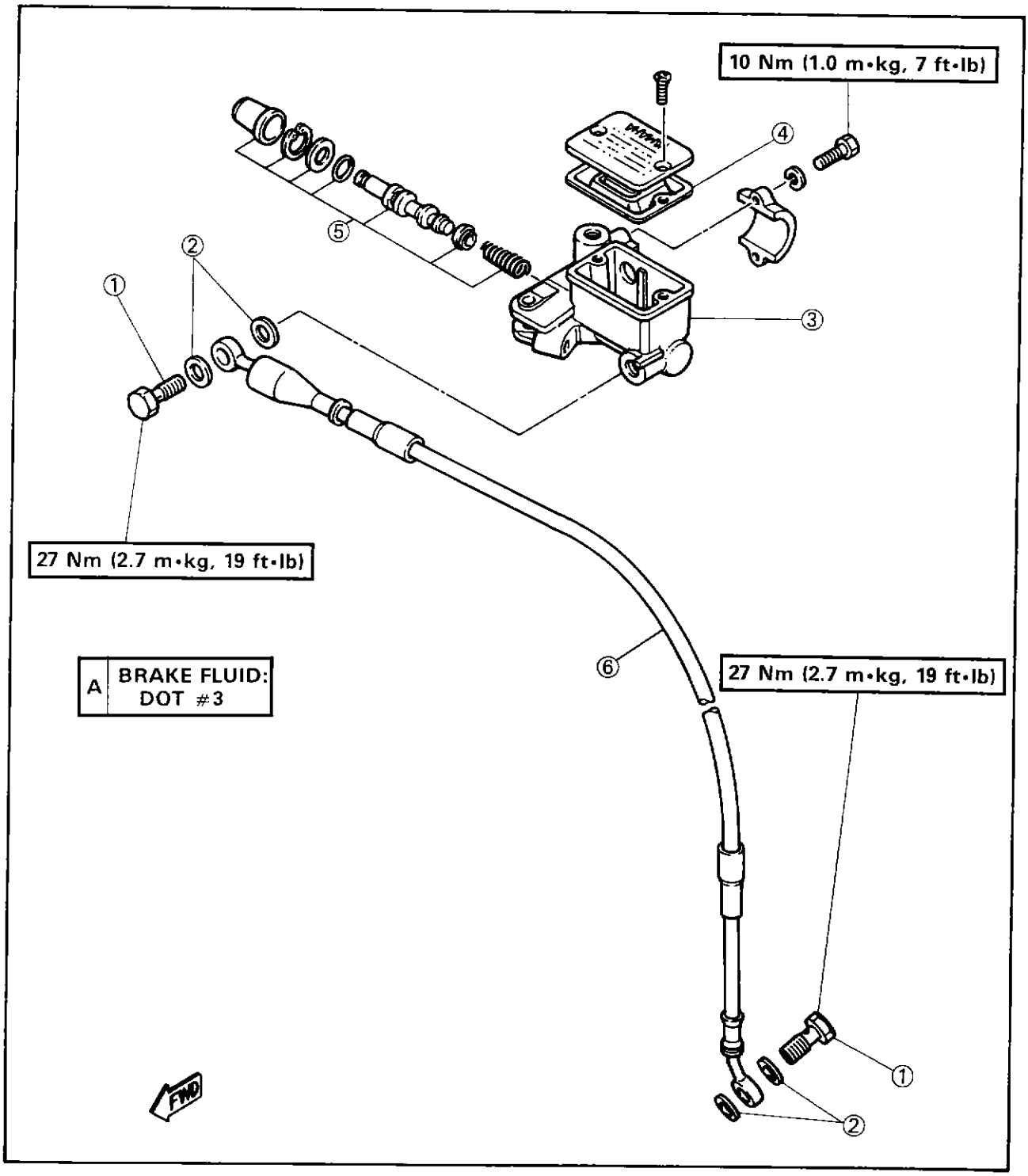
Ⓐ BREMSSCHEIBENPLATTE-VERSCHLEISSGRENZE
Ⓑ BREMSSCHEIBEN-VERSCHLEISSGRENZE
Ⓒ BEMSBELAGPLATIE



VORDERRADBREMSE-HAUPTZYLINDER

① Verbindungsschraube
② Kupferscheibe
③ Hauptbremszylinder
④ Membran
⑤ Hauptbremszylindersatz
⑥ Bremsschlauch

Ⓐ BREMSFLÜSSIGKEIT: DOT#3

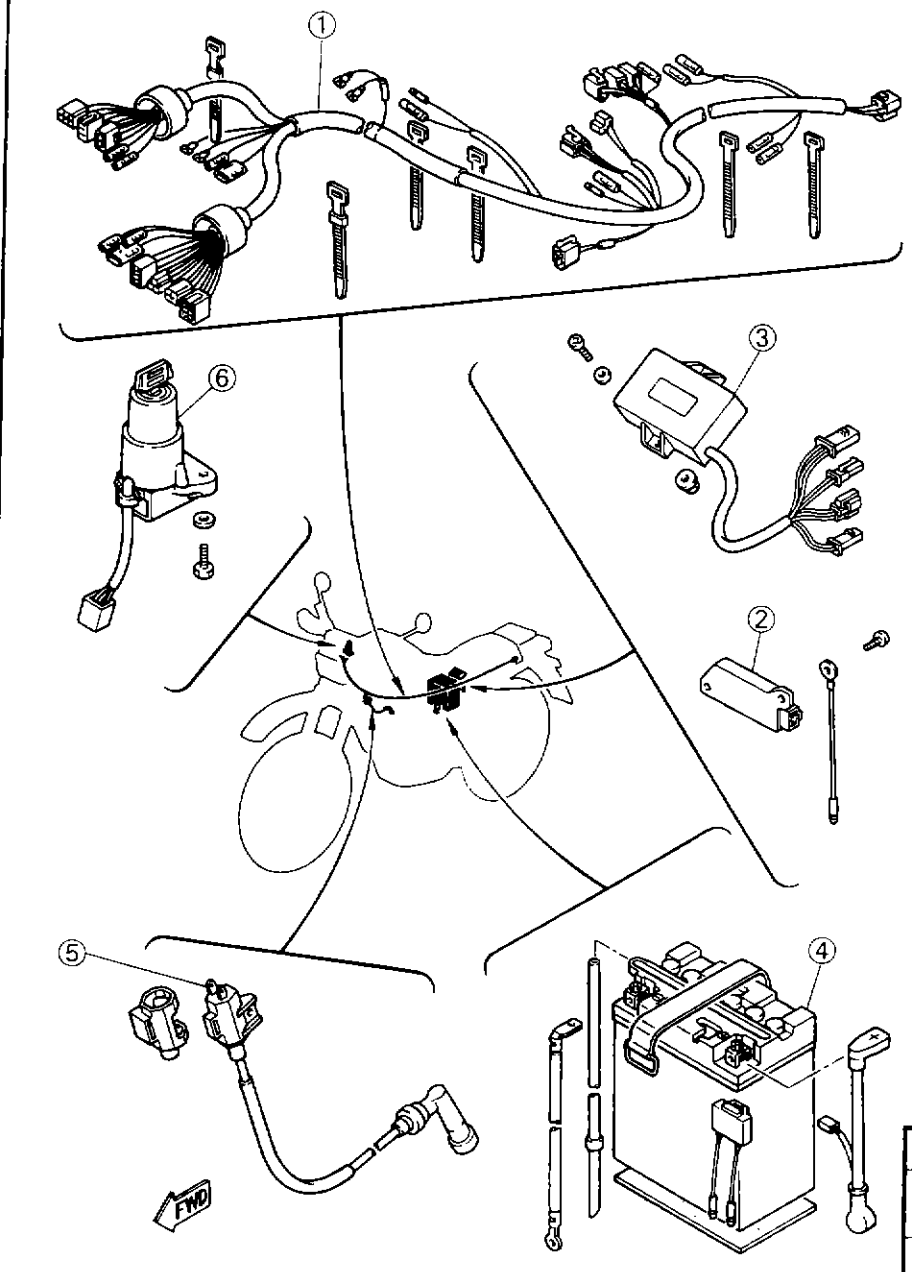


ELEKTRISCHE BAUTEILE (1)

① Kabelbaum
② Gleichrichter/Spannungsregler
③ CDI-Einheit
④ Batterie
⑤ Zündspule
⑥ Hauptschalter

Ⓐ BATTERIE
Ⓑ BAUART
Ⓒ KAPAZITÄT
Ⓓ DICHTE (ELEKTROLYT)

TECHNISCHE DATEN	WIDERSTAND
ZÜNDSPULE:	
PRIMÄR	0,16 ~ 0,20 Ω
SEKUNDÄR	3,8 ~ 5,8 Ω
AUFNAHMESPULE:	90 ~ 130 Ω
STROMSPULE:	110 ~ 170 Ω
LADESPULE:	0,7 ~ 1,1 Ω



A	BATTERY
B	TYPE: GM12AZ
C	CAPACITY: 12V/12AH
D	SPECIFIC GRAVITY: 1.280

ELEC

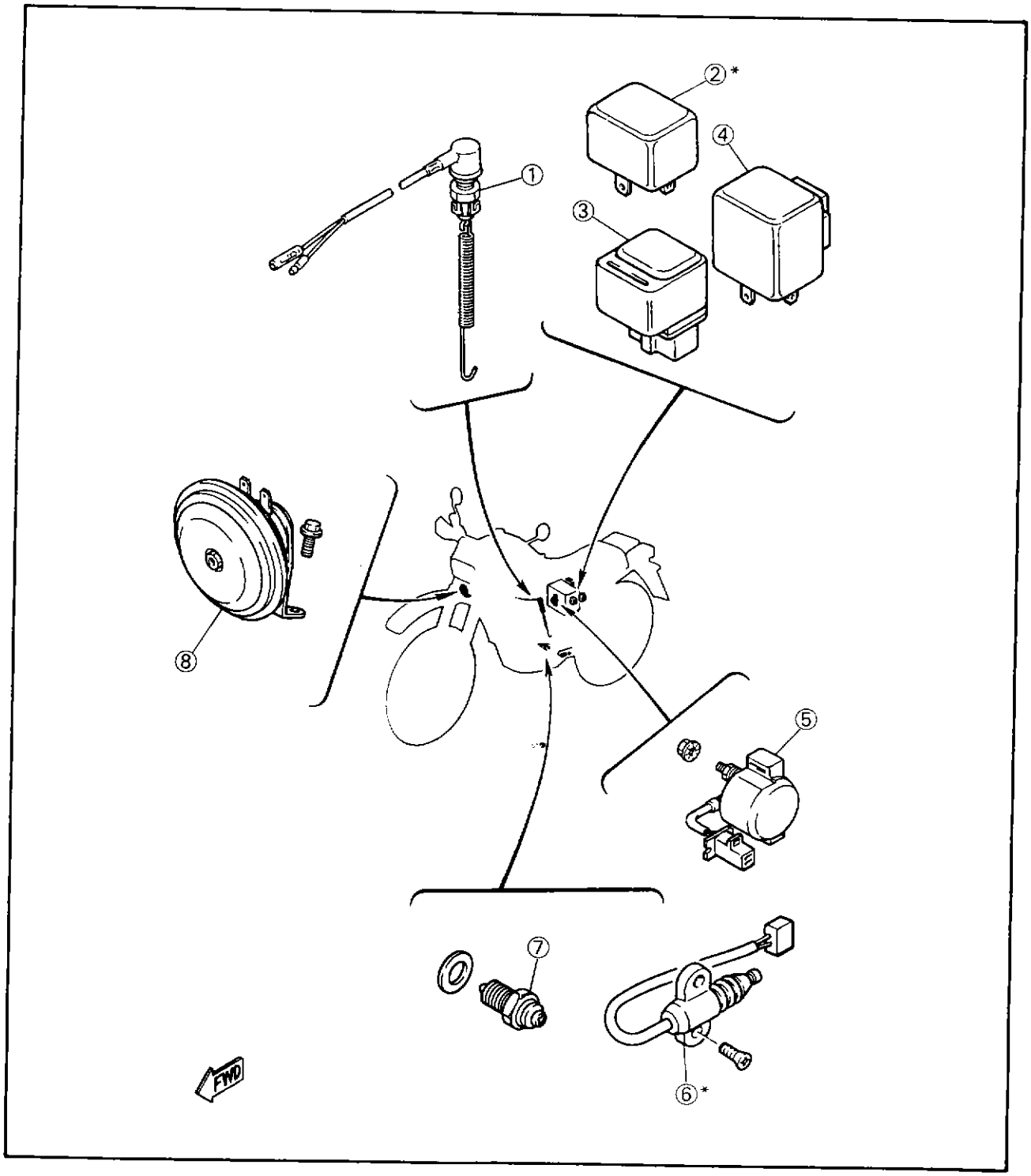
ELEKTRISCHE BAUTEILE

ELEKTRISCHE BAUTEILE (2)

① Hinterrad-Bremslichtschalter
② Unterbrechungsrelais der Zündanlage*
③ Unterbrechungsrelais des Anlaßstromkreises
④ Blinkerrelais
⑤ Anlasserrelais
⑥ Seitenständerschalter*
⑦ Leerlaufschalter
⑧ Signalhorn

ANMERKUNG:

* : Für Modell mit Seitenständerschalter

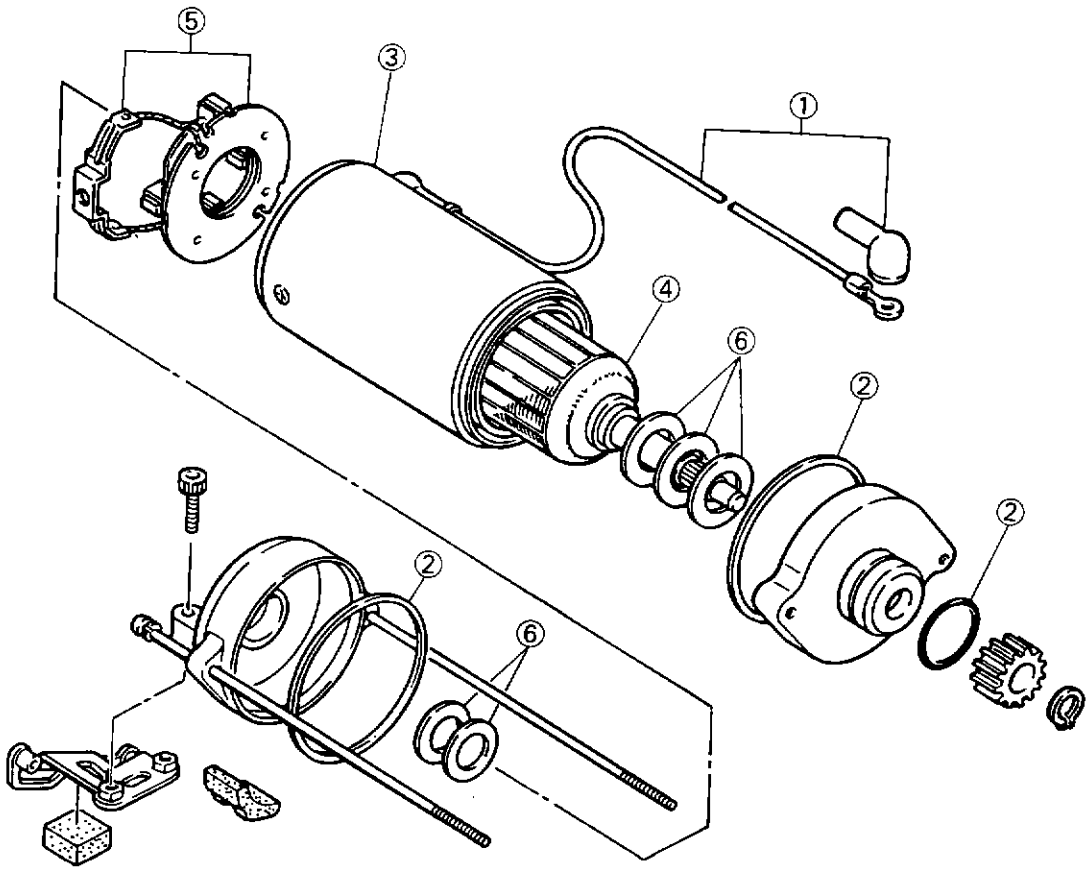


ANLASSER

① Anlasserkabel
② O-Ring
③ Polgehäuse
④ Läuferwicklungeinheit
⑤ Bürsteneinheit
⑥ Scheibe

A UNTERSCHNEIDUNG DES KOLLEKTORS
B VERSCHLEISSGRENZE DES KOLLEKTOR-DURCHMESSERS
C VERSCHLEISSGRENZE DER BÜRSTE

A	**COMMUTATOR UNDER CUT:** **1.6 mm (0.063 in)**
B	**COMMUTATOR DIAMETER WEAR LIMIT:** **27 mm (1.06 in)**
C	**BRUSH WEAR LIMIT:** **5.0 mm (0.20 in)**



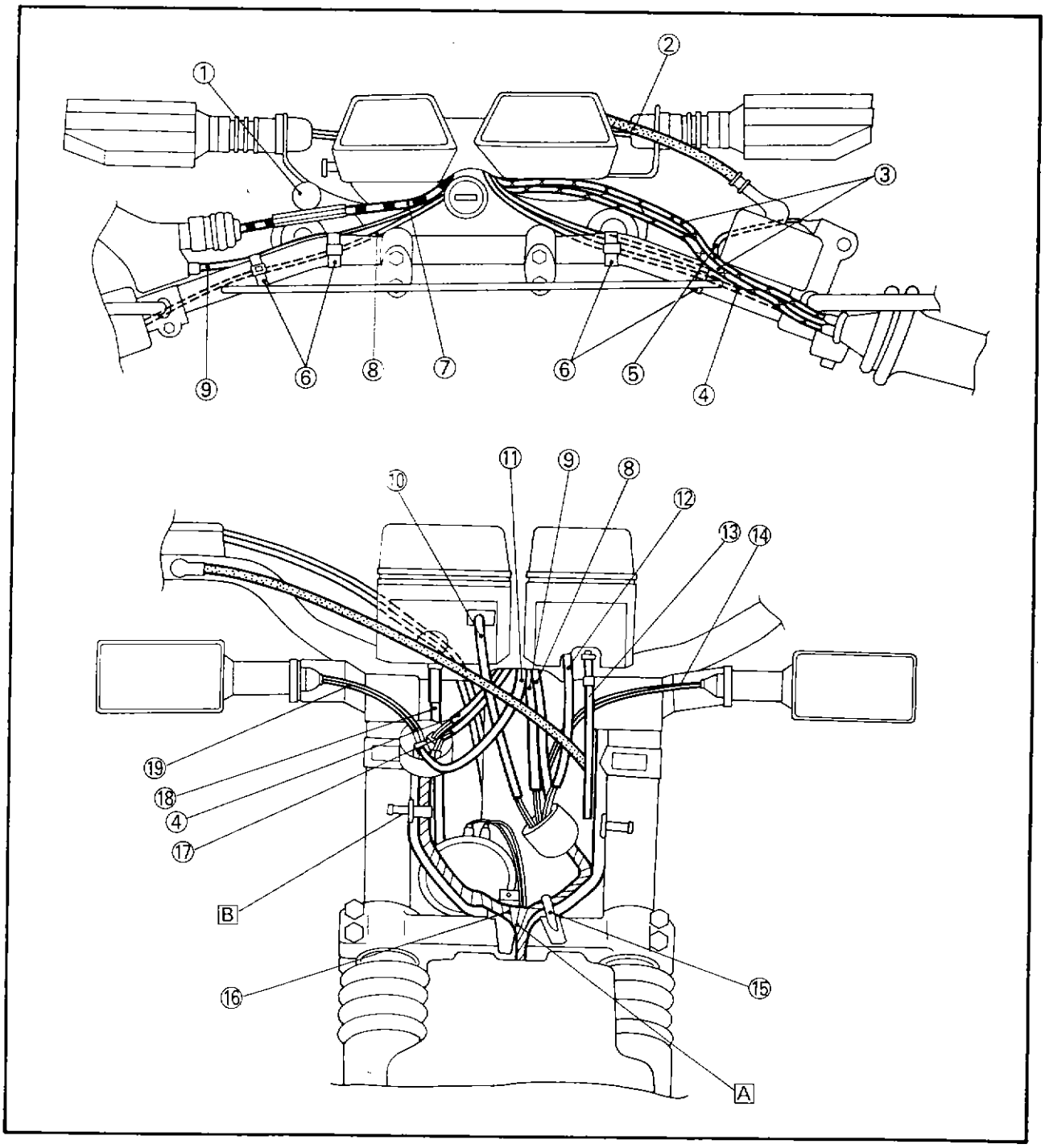
APPX

KABELFÜHRUNGSÜBERSICHT

KABELFÜHRUNGSÜBERSICHT

① Starterknopf
② Vorderrad-Bremsschlauch
③ Gaszug
④ Leitungskabel des rechten Lenkerschalters (R)
⑤ Leitungskabel des Vorderrad-Bremslichtschalters
⑥ Band
⑦ Kupplungskabel
⑧ Leitungskabel des rechten Lenkerschalters (L)
⑨ Leitungskabel der Kupplung
⑩ Leitungskabel der Drehzahlmesserbeleuchtung
⑪ Leitungskabel des Hauptschalters
⑫ Leitungskabel der Geschwindigkeitsmesserbeleuchtung
⑬ Geschwindigkeitmesserkabel
⑭ Leitungskabel des vorderes Blinklichtes (L)
⑮ Klemme
⑯ Kabelbaum
⑰ Leitungskabel des Motorstoppschalter
⑱ Drehzahlmesserkabel
⑲ Leitungskabel des vorderes Blinklichtes (R)

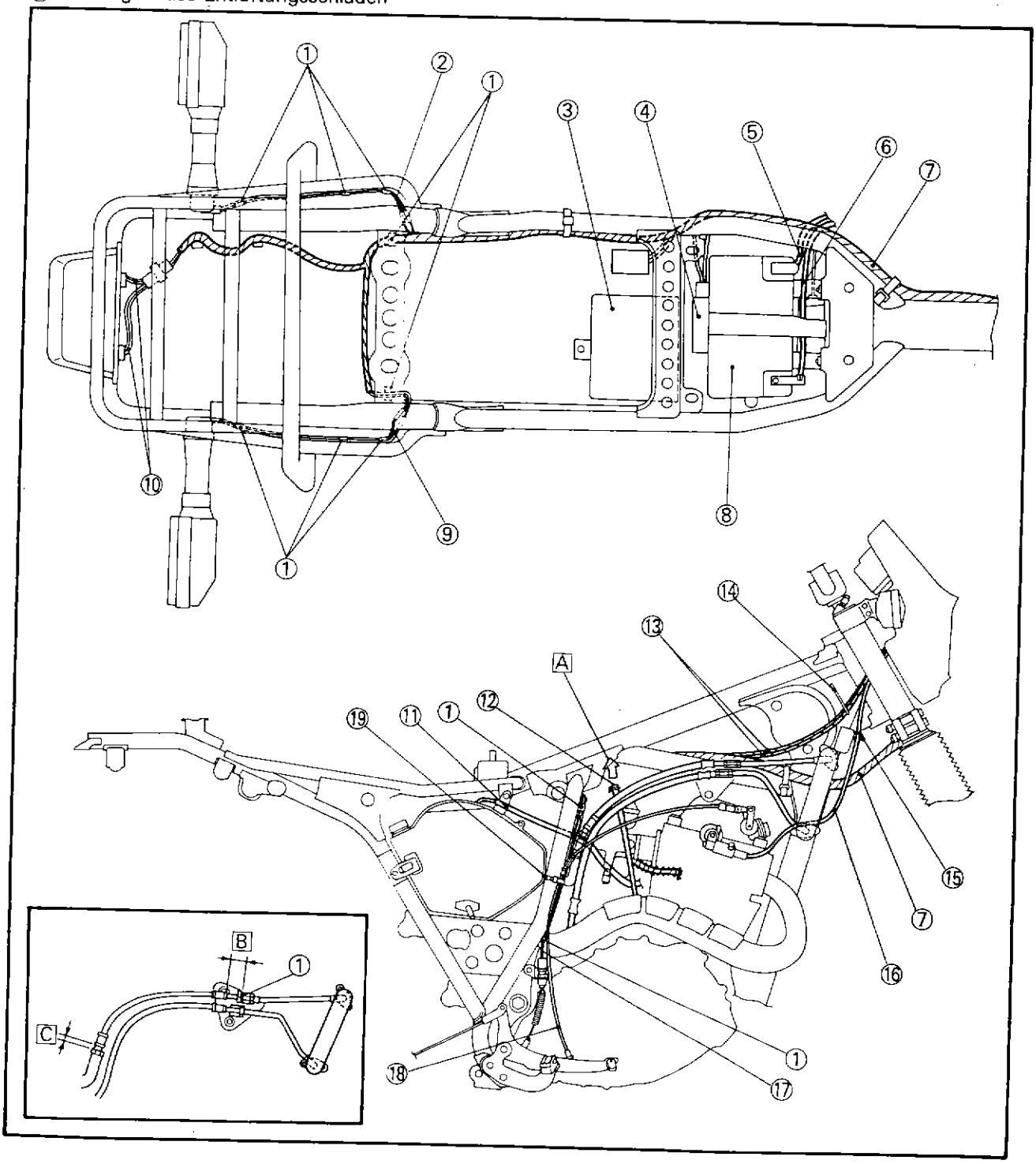
[A] Den Kabelbaum vor dem Scheinwerfer-Stützrohr und unter der Scheinwerferstütze durchführen.
[B] Die Klemme durch die Stützenöffnung durchführen.



KABELFÜHRUNGSÜBERSICHT

① Klemme
② Leitungskabel des hinteres Blinklichtes (Links)
③ CDI-Einheit
④ Greichrichter/Spannungsregler
⑤ Positives (+) Leitungskabel der Batterie
⑥ Negatives (−) Leitungskabel der Batterie
⑦ Kabelbaum
⑧ Batterie
⑨ Leitungskabel des hinteres Blinklichtes (Rechtes)
⑩ Leitungskabel der Schlußleuchte
⑪ Öltank-Entlüftungsschlauch
⑫ Kurbelgehäuse-Entlüftungsschlauch
⑬ Gaszüge
⑭ Kabelführung
⑮ Kabelhalter
⑯ Drehzahlmesserkabel
⑰ Leitungskabel des hinteres Bremslichtschalters
⑱ Dekompressionkabel
⑲ Band

[A] Zum Luftfilterkasten
[B] Lang
[C] Kurz



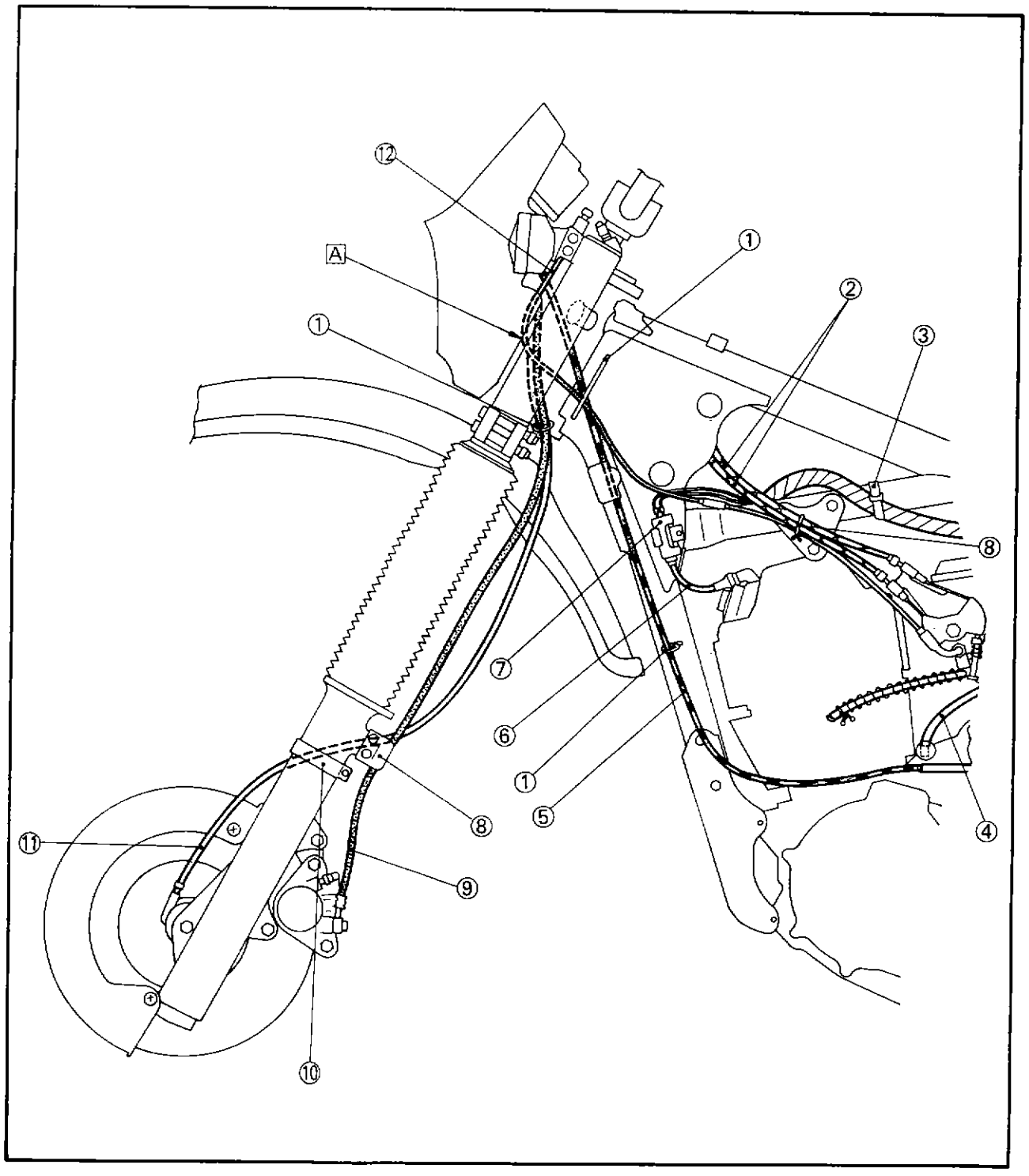
APPX

KABELFÜHRUNGSÜBERSICHT

KABELFÜHRUNGSÜBERSICHT

① Kabelführung
② Gaszung
③ Band
④ Kurbelgehäuse-Entlüftungsschlauch
⑤ Kupplungskabel
⑥ Zündkerzenkabel
⑦ Zündspule
⑧ Klemme
⑨ Bremsschlauch
⑩ Kabelband
⑪ Geschwindigkeitmesserkabel
⑫ Anlasserkabel

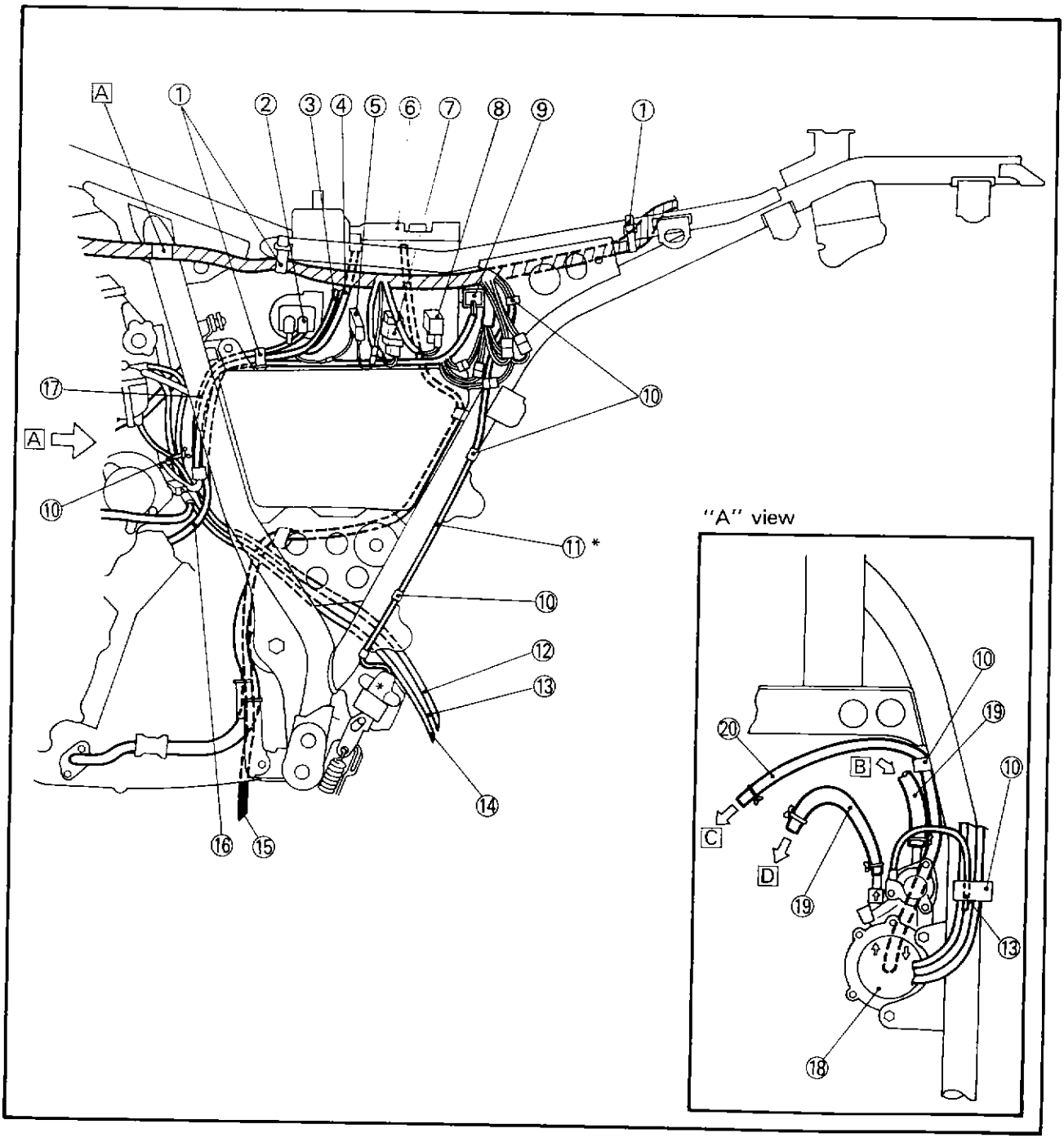
Ⓐ Das Anlasserkabel zwischen der Geschwindigkeitsmesserwelle und dem Bremsschlauch durchführen.



KABELFÜHRUNGSÜBERSICHT

① Band
② Anlasserrelais
③ Negative (−) Leitungskabel der Batterie
④ Positive (+) Leitungskabel der Batterie
⑤ Unterbrechungsschalter
⑥ Batterie
⑦ Unterbrechungsrelais des Anlaßstromkreises
⑧ Blinkerrelais
⑨ Gleichrichter/Spannungsregler
⑩ Klemme
⑪ Leitungskabel des Seitenständerschalters
⑫ Vergaser-Belüftungsschlauch
⑬ Kraftstoffpumpen-Belüftungsschlauch
⑭ Vergaser-Überlaufschlauch
⑮ Batterie-Entlüftungsschlauch
⑯ Leitungskabel des Wechselstromgenerators
⑰ Leitungskabel des Anlassers
⑱ Kraftstoffpumpe
⑲ Kraftstoffschlauch
⑳ Kraftstoff-Impulsschlauch

[A] Das weiße Band mit dem Rahmen ausrichten.
[B] Von Kraftstoffschlauch
[C] Zum Ausaugkrümmer
[D] Zum Vergaser
* Für Modell mit Seitenständerschalter



ANHANG

(F): Für Frankreich
(E): Für England
(Ar): Für Österreich
(B): Für Belgien
(D): Für Dänemark
(G): Für Deutschland
(H): Für Holland
(N): Für Norwegen
(S): Für Schweiz
(Sw): Für Schweden

TECHNISCHE DATEN

ALLGEMEINE TECHNISCHE DATEN

Modell	XT600Z
Modell-Code-Nummer:	1VJ, 1VK(S)
Rahmen-Anfangsseriennummer:	1VJ-000101, 1VK-000101(S)
Motor-Anfangsseriennummer:	1VJ-000101, 1VK-000101(S)
Abmessungen:	
Gesamtlänge	2.210 mm (87,0 in), 2.285 mm (90,0 in) (N)(D)(Sw)(G)(S)
Gesamtbreite	890 mm (35,0 in)
Gesamthöhe	1.260 mm (49,6 in)
Sitzhöhe	890 mm (35,0 in)
Radstand	1.450 mm (57,1 in)
Mindestbodenfreiheit	265 mm (10,4 in)
Grundgewicht:	
Mit Öl-und Kraftstoffstand	175 kg (386 lb)
Kleinster Wendekreishalbmesser:	2.300 mm (90,6 in)
Motor:	
Bauart	Luftgekühlter Viertakt, SOHC
Zylinder-Anordnung	Einzylinder
Hubraum	595 cm^3 (36,31 cu. in)
Bohrung × Hub	95,0 × 84,0 mm (3,740 × 3,307 in)
Verdichtungsverhältnis	8,5:1
Verdichtungsdruck	1.079 kPa (11 kg/cm^2, 156 psi)
Anlasser	Elektrischer Anlasser und Kickstarter
Schmiersystem:	Trockenschmierung
Ölsorte und Qualität:	
Motoröl	Motoröl SAE 20W40 SE
Ölmenge:	
Motoröl:	
Regelmäßiger Ölwechsel	1,9 L (1,7 Imp qt, 2,0 US qt)
Mit Ölfilterwechsel	2,0 L (1,8 Imp qt, 2,1 US qt)
Gesamtölmenge	2,4 L (2,1 Imp qt, 2,5 US qt)
Luftfilter	Naßelement
Kraftstoff:	
Kraftstofforte	Normal- der niedergebleites Benzin
Kraftstofftank	23,0 L (5,1 Imp gal, 6,1 US gal)
Reserve	3,2 L (0,7 Imp gal, 0,8 US gal)

TECHNISCHE DATEN

APPX

Modell	XT600Z	
Vergaser: Type/Hersteller	Y27PV×1/TEIKEI KIKAI	
Zündkerze: Bauart/Hersteller Elektrodenabstand	DPR7EA-9 DPR8EA-9/NGK 0,8～0,9 mm (0,031～0,035 in)	
Kupplungsbauart:	Mehrscheiben-Naßkupplung	
Getriebe: Primäruntersetzungssystem Primäruntersetzungsverhältnis Sekundäruntersetzungssystem Sekundäruntersetzungsverhältnis Getriebebauart Bedienungssystem Untersetzungsverhältnisse: 1. Gang 2. Gang 3. Gang 4. Gang 5. Gang	 Stirnradgetriebe 74/31 (2,387) Wellenantrieb 40/15 (2,666), 38/15 (2,533) (S) Synchrongetriebe, 5-Gang Linke Fußbedienung 31/12 (2,583) 27/17 (1,588) 24/20 (1,200) 21/22 (0,954) 21/27 (0,777)	
Fahrgestell: Rahmenbauart Nachlauf Nachlaufbertrag	 Rautenrahmen 27,25° 109 mm (4,29 in)	
Reifengröße: Bauart Reifengröße (Vorderrad) Reifengröße (Hiterrad) Verschleißgrenze	 Mit Schlauch 3,00S21-4PR BRIDGESTONE TW25/DUNLOP K850A 4,60S/8-4PR BRIDGESTONE TW26/DUNLOP K850A <1,0 mm (0,04 in)>	
Grundgewicht: Mit Öl-und Kraftstoffstand Maximale zul Last*	 175 kg (386 lb) 313 kg (690 lb)	
Kalter Zustand	Vorne	Hinten
Big zu 252 kg (556 lb) Last*	147 kPa (1,5 kg/cm^2, 22 psi)	147 kPa (1,5 kg/cm^2, 22 psi)
252 kg (556 lb)～Maximale zul Last*	147 kPa (1,5 kg/cm^2, 22 psi)	177 kPa (1,8 kg/cm^2, 26 psi)
Geländefahrt	98 kPa (1,0 kg/cm^2, 14 psi)	98 kPa (1,0 kg/cm^2, 14 psi)
Hochgeschwindigkeitfahrt	147 kPa (1,5 kg/cm^2, 22 psi)	147 kPa (1,5 kg/cm^2, 22 psi)

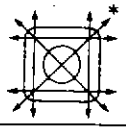
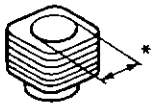
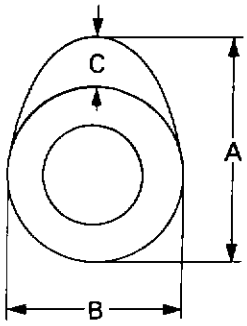
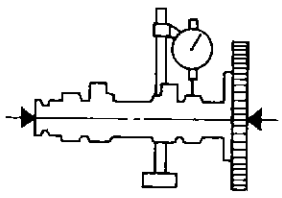
*Die Last ist das Gesamtagewicht der Zuladung, des Fahrers, des Sozius und der Zubelärs.

APPX

TECHNISCHE DATEN

Modell	XT600Z
Bremsen:	
Vorderradbremse	Einfach, Scheibenbremse
Betätigung	Betätigung mit rechter Hand
Hinterradbremse	Trommelbremse
Betätigung	Betätigung mit rechter Fuß
Radaufhängung:	
Vorderradaufhängung	Teleskopgabel
Hinterradaufhängung	Schwinge (Neue Monocross-Radaufhängung)
Stoßdämpfer:	
Vorderrad-Stoßdämpfer	Luft- und Öldämpfer, Schraubenfeder
Hinterrad-Stoßdämpfer	Gaz- und Öldämpfer, Schraubenfeder
Hub des Radaufhängung:	
Hub der Vorderradaufhängung	255 mm (10,0 in)
Hub der Hinterradaufhängung	235 mm (9,3 in)
Elektrische Anlage:	
Zündanlage	CDI
Lichtmaschine	Schwungradmagnetzünder
Batterie-Typ	GM12AZ
Batterie-Kapazität	12V, 12AH
Scheinwerfer	Quarz-Birne
Glühbirnen-Leistung × Anzahl:	
Scheinwerfer	12V, 60W/55W × 1
Schluß-Bremslicht	12V, 5W/21W × 2
Blinklicht	12V, 21W × 4
Zusatzleuchte	12V 4W, 12V 3,4W(E) × 1
Instrumentenbeleuchtung	12V 3,4W × 2
Kontrollampe Leistung × Anzahl:	
„NEUTRAL"	3,4W × 1
„HIGH BEAM"	3,4W × 1
„TURN"	3,4W × 1

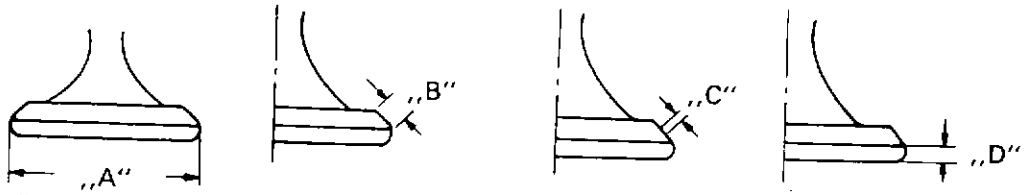
WARTUNGSDATEN
Motor

Modell	XT600Z
Zylinderkopf: Verzugsgrenze 	<0,03 mm (0,001 in)> *Linien zeigen Messungen mit Haarlineal an.
Zylinder: Bohrungsdurchmesser /Meßpunkte*  Max. zul. Konizität	94,97 ~ 95,02 mm (3,739 ~ 3,741 in) / 40 mm (1,6 in)* <0,05 mm (0,002 in)>
Nockenwelle: Antrieb Innendurchmesser der Nockenwellen-Lagerdeckel Außendurchmesser der Nockenwellen-Lagerzapfen Spiel zwischen Lagerzapfen und Lagerdeckel Nockenabmessungen: Einlaß:  ,,A" <Grenze> ,,B" <Grenze> ,,C" Auslaß: ,,A" <Grenze> ,,B" <Grenze> ,,C" Max. zul. Schlag der Nockenwelle 	Kettentrieb (links) 23,00 ~ 23,02 mm (0,906 ~ 0,906 in) 22,97 ~ 22,98 mm (0,904 ~ 0,905 in) 0,020 ~ 0,054 mm (0,0008 ~ 0,0021 in) 36,52 ~ 36,62 mm (1,438 ~ 1,442 in) <36,40 mm (1,433 in)> 30,01 ~ 30,11 mm (1,182 ~ 1,185 in) <28,97 mm (1,1405 in)> 6,51 mm (0,256 in) 36,70 ~ 36,80 mm (1,445 ~ 1,449 in) <36,57 mm (1,440 in)> 30,07 ~ 30,17 mm (1,184 ~ 1,188 in) <28,99 mm (1,141 in)> 6,63 mm (0,261 in) <0,03 mm (0,0012 in)>
Steuerketten-Typ/Gliederzahl Steuerketteneinstellung	DID SC-0412H/126 Glieder Automatisch
Kipphebel/Kipphebelwelle: Innendurchmesser des Kipphebels <Grenze>	12,00 ~ 12,02 mm (0,472 ~ 0,473 in) <12,05 mm (0,474 in)>

APPX

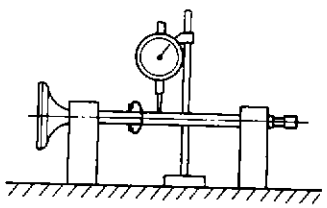
TECHNISCHE DATEN

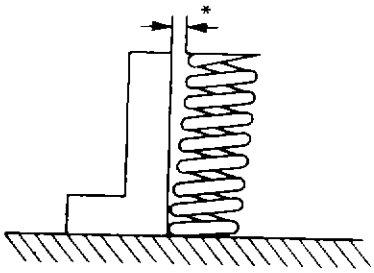
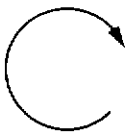
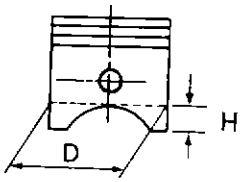
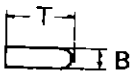
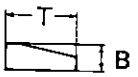
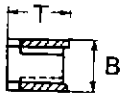
Modell		XT600Z
Außendurchmesser der Kipphebelwelle		11,98 ~ 11,99 mm (0,472 ~ 0,472 in)
<Grenze>		<11,95 mm (0,471 in)>
Spiel zwischen Kipphebel und Kipphebelwelle		0,009 ~ 0,042 mm (0,0004 ~ 0,0017 in)
Ventile, Ventilsitze, Ventilführungen:		
Ventilspiel (kalter Zustand)		
	Einlaß	0,07 ~ 0,12 mm (0,003 ~ 0,005 in)
	Auslaß	0,12 ~ 0,17 mm (0,005 ~ 0,007 in)
Ventil-Abmessungen		



Ventilteller-Durchmesser | Ventilteller-Breite | Ventilsitz-Breite | Ventilteller-Stärke

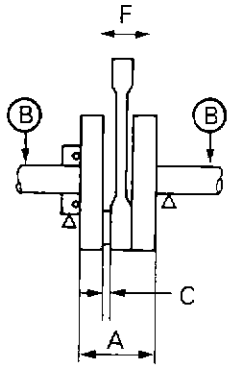
Ventilteller-Durchmesser ,,A''	Einlaß	36,9 ~ 37,1 mm (1,45 ~ 1,46 in)
	Auslaß	31,9 ~ 32,1 mm (1,26 ~ 1,27 in)
Ventilteller-Breite ,,B''	Einlaß	2,26 mm (0,089 in)
	Auslaß	2,26 mm (0,089 in)
Ventilsitz-Breite ,,C''	Einlaß	1,0 ~ 1,2 mm (0,039 ~ 0,047 in)
	Auslaß	1,0 ~ 1,2 mm (0,039 ~ 0,047 in)
Ventilteller-Stärke ,,D''	Einlaß	1,0 ~ 1,4 mm (0,039 ~ 0,055 in)
	Auslaß	0,8 ~ 1,2 mm (0,032 ~ 0,047 in)
Ventilschaft-Außendurchmesser	Einlaß	6,98 ~ 6,99 mm (0,275 ~ 0,275 in)
	Auslaß	6,96 ~ 6,97 mm (0,274 ~ 0,274 in)
Ventilführungs-Innendurchmesser <Grenze>	Einlaß	7,00 ~ 7,01 mm (0,276 ~ 0,276 in)
		<7,10 mm (0,280 in)>
	Auslaß	7,00 ~ 7,01 mm (0,28 ~ 0,28 in)
		<7,10 mm (0,280 in)>
Spiel zwischen Ventilschaft	Einlaß	0,010 ~ 0,037 mm (0,0004 ~ 0,0015 in)
	Auslaß	0,030 ~ 0,057 mm (0,0012 ~ 0,0022 in)
Max. zul. Ventilschaftschlag:		<0,01 mm (0,0004 in)>



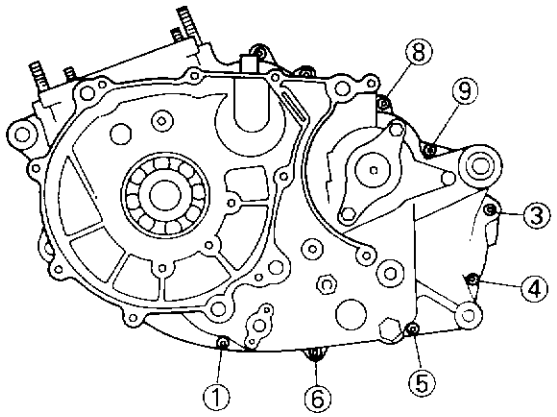
Model		XT600Z
Ventifeder:		
Ungespannte Länge:		
Innere Feder	Einlaß	40,1 mm (1,58 in)
	Auslaß	40,1 mm (1,58 in)
Äußere Feder	Einlaß	43,8 mm (1,72 in)
	Auslaß	43,8 mm (1,72 in)
Eingebaute Federlänge (Ventil geschlossen)		
Innere Feder	Einlaß	22,7 mm (0,89 in)
	Auslaß	22,7 mm (0,89 in)
Äußere Feder	Einlaß	34,2 mm (1,35 in)
	Auslaß	34,2 mm (1,35 in)
Max. zul. Neigung*:		
Innere Feder	Ein-und Auslaß	2,5° or 1,7 mm (0,067 in)
Äußere Feder	Ein-und Auslaß	2,5° or 1,7 mm (0,067 in)
		
Windungsrichtung (Draufsicht)		Einlaß:  Auslaß: 
Kolben:		
Kolbengröße „D"/ Meßpunkt „H"		94,92~94,97 mm (3,737~3,739 in)/ 5 mm (0,20 in) (Von Unterseite Kolbenmantel)
Kolbenspiel		0,045~0,065 mm (0,0018~0,0026 in)
Übergrößen: 1. Gang		—
2. Gang		95,5 mm (3,76 in)
3. Gang		—
4. Gang		96,0 mm (3,78 in)
Kolbenringe:		
Querschnitt:		
Oberster Kolbenring		Barriger Kolbenring B = 1,2 mm (0,047 in) T = 3,8 mm (0,150 in)
Zweiter Kolbenring		Konischer Kolbenring B = 1,2 mm (0,047 in) T = 3,8 mm (0,150 in)
Ölabstreifring		Mit Sprenzring B = 2,5 mm (0,098 in) T = 3,4 mm (0,130 in)

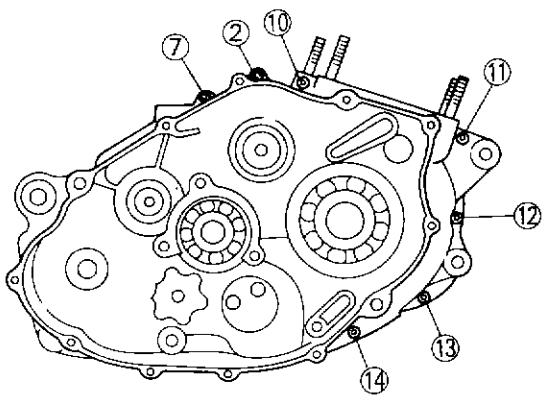
APPX

TECHNISCHE DATEN

Modell		XT600Z
Endspalt (eingebaut)		
Verschleiß-grenze	Oberster Kolbenring	0,30~0,45 mm (0,012~0,018 in)
	Zweiter Kolbenring	0,30~0,45 mm (0,012~0,018 in)
	Ölabstreifring	0,2~0,7 mm (0,008~0,028 in)
Seitliches Spiel Verschleißgrene	Oberster Kolbenring	0,04~0,08 mm (0,0016~0,0031 in)
	Zweiter Kolbenring	0,03~0,07 mm (0,0012~0,0028 in)
	Ölabstriefring	0,02~0,06 mm (0,0008~0,0024 in)
Kurbelwelle: 		
Abstand zwischen Kurbelwangen „A"		74,95~75,00 mm (2,951~2,953 in)
Schlaggrenze „B"		<0,03 mm (0,001 in)>
Ausweichung des Pleuelauges „F"		0,8 mm (0,031 in)
Seitliches Spiel am Pleuelfuß „C"		0,25~0,75 mm (0,010~0,030 in)
Antrieb der Ausgleichswelle		Zahnräder
Kupplung:		
Reibscheibenstärke/Stückzahl		Typ A: 2,74~2,86 mm (0,108~0,113 in)/6 Typ B: 2,94~3,06 mm (0,116~0,120 in)/2
Verschleißgrenze		Typ A: <2,60 mm (0,102 in)> Typ B: <2,80 mm (0,110 in)>
Kupplungsscheibenstärke/Stückzahl		1,2 mm (0,047 in)/7
Max. zul. Verzug		<0,2 mm (0,008 in)>
Ungespannte Länge der Kupplungsfeder/ Stückzahl		34,6 mm (1,362 in)/5
Mindest Lange der Kupplungsfeder		32,6 mm (1,283 in)
Zahnflankenspiel-Kennzahl für Primäruntersetzungsgetriebe		7~71μ
Kupplungs-Betätigung		Innere Schubstange (Nocke)
Biegungsgrenze von Schubstange		<0,5 mm (0,02 in)>
Kickstarter:		
Bauart		Sperklinke
Dekompressionseinrichtung:		
Bauart		Synchronisiert mit Kicksrarter
Seilzungsspiel		0,5 mm (0,02 in)
Luftfilter:		
Öl		Schaumstoff-Luftfilter-Öl oder Motoröl für luftgekühlter Zweitakt

Modell		XT600Z	
Vergaser:			
Identifikations-Markierung		1VJ00, 1VK00 (S)	
		Primär-Vergaser	Sekundär-Vergaser
Hauptdüse	(M.J.)	#145, #135 (S)	#125, #116 (S)
Hauptluftdüse	(M.A.J.)	ϕ0,8	ϕ0,9
Düsennadel-Klemm-Position	(J.N.)	5C41, 5C42(S)-3/5	5X72-3/5
Hauptdüse	(M.N.)	ϕ2,60	ϕ2,60
Abschrägung	(C.A.)	#5,5	
Leerlaufdüse	(P.J.)	#46	
Leerlauf-Luftdüse	(S.A.J.)	ϕ0,6	
Anreicherungsluftdüse	(E.A.J.)	ϕ1,1	
Leerlaufschraube	(P.S.)	2 und 1/2±1/2, 1±1/2 (S)	
Ventilsitzgröße	(V.S.)	ϕ2,5	
Starterdüse	($G.S_1$.)	ϕ0,66	
Kraftstoffstand	(F.L.)	6,0~8,0 mm (0,23~0,32 in)	
Schwimmerhöhe		25~27 mm (0,98~1,06 in)	
Schwimmerventilsitz		ϕ2,5	
Motor-Leerlaufdrehzahl		1.250~1.350 u/min	
Unterdruck bei Leerlaufdrehzahl		26,6 kPa (200 mmHg, 7.9 inHg) oder mehr	
Schmiersystem:			
Ölfiltertype		Papiereinsatz	
Ölpumpe:		Trochoide-Typ	
Spitzenspiel		0,12 mm (0,005 in)	
Seitliches Spiel		0,03~0,08 mm (0,001~0,003 in)	
Umgehungsventil-Einstelldruck		78,5~117,7 kPa ($0,8 \sim 1,2$ kg/cm^2, 11,38~17,06 psi)	
Überdruckventil-Ansprechdruck		78,5~117,7 kPa ($0,8 \sim 1,2$ kg/cm^2, 11,38~17,06 psi)	
Anzugsreihenfolge der Kurbelgehäuse-Befestigungsschrauben			
Linkes Gehäuse		Rechtes Gehäuse	





APPX

TECHNISCHE DATEN

Anzugsmoment							
Festzuziehende Bauteile	Bauteil-bezeichnung	Gewinde-größe	An-zahl	Anzugsmoment			Bemerk-ungen
				Nm	m•kg	ft•lb	
MOTOR:							
Zylinderkopf	Schraube	M 8×1,25	4	25	2,5	18	
	Schraube	M10×1,25	2	20	2,0	14	
	Schraube	M 6	4	7	0,7	5,1	
	Schraube	M 6	1	10	1,0	7,2	
Zündkerze	—	M12×1,25	1	18	1,8	13	
Zylinderkopfdeckel	Schraube	M 6	16	10	1,0	7,2	
Ventilspieldeckel	Schraube	M 6	4	10	1,0	7,2	
	Schraube	M 6	1	10	1,0	7,2	
Tachometergetriebegehäuse	Schraube	M 6	1	10	1,0	7,2	
Zyinder	Mutter	M 8×1,25	2	22	2,2	16	
	Mutter	M10×1,25	4	38	3,8	27	
	Schraube	M 6	2	10	1,0	7,2	
Ausgleichswelle	Mutter	M16×1,0	1	60	6,0	43	Sicherungss-cheibe ver-wenden.
CDI-Magnetzünder	Mutter	M14×1,5	1	90	9,0	65	
Einstellschraube für Ventilspiel	Mutter	M 6	4	14	1,4	10	

TECHNISCHE DATEN

APPX

Festzuziehende Bauteile	Bauteil-bezeichnung	Gewinde-größe	An-zahl	Anzugsmoment			Bemerk-ungen
				Nm	m•kg	ft•lb	
Anschlagführung	Schraube	M 6	2	8	0,8	5,8	
Nockenwellen-Kettenrad	Schraube	M 7	2	20	2,0	14	
Nockenkettenspanner	Schraube	M 6	2	10	1,0	7,2	
Dekompressionsnocke	Schraube	M 6	1	8	0,8	5,8	
Kipphebelwelle	Schraube	M 6	2	10	1,0	7,2	
Ölpumpe	Schraube	M 6	3	10	1,0	7,2	
Ölpumpendeckel	Schraube	M 6	1	7	0,7	5,1	
Siebgehäuse	Schraube	M 6	2	7	0,7	5,1	
Ablaßschraube	Schraube	M14×1,5	1	30	3,0	22	
Ölfilterdeckel	Schraube	M 6	3	10	1,0	7,2	
Ölfilterdeckel (Entlüftungs-schraube)	Schraube	M 5	1	5	0,5	3,6	
Ölschlauch (Ölkühler-Öltank-Kurbelgehäuse-Ölkühler)	Schraube	M 6	8	10	1,0	7,2	
	Mutter	M16×1,5	4	35	3,5	25	
Ölschlauch	Schraube	M 6	4	10	1,0	7,2	
Vergaserverbindung	Schraube	M 6	4	10	1,0	7,2	
Vergaser	Schlauch klemme	M 4	2	2	0,2	1,4	
Auspuffrohr	Mutter	M 6	4	10	1,0	7,2	
Auspuffrohrschutz	Schraube	M 6	2	12	1,2	8,7	LT
Auspufftopfschutz	Schraube	M 6	2	7	0,7	5,1	LT
Auspuffrohr und Auspufftopf	Schraube	M 8×1,25	2	20	2,0	14	
Auspufftopf	Schraube	M 8×1,25	3	27	2,7	19	
Kurbelgehäuse	Schraube	M 6	14	10	1,0	7,2	
	Stiftschraube	M10×1,25	4	20	2,0	14	
	Schraube	M 6	1	7	0,7	5,1	Klemme
Kurbelgehäusedeckel	Schraube	M 6	24	10	1,0	7,2	
Dekompressordeckel	Schraube	M 6	2	10	1,0	7,2	

APPX

TECHNISCHE DATEN

Festzuziehende Bauteile	Bauteil-bezeichnung	Gewinde-größe	An-zahl	Anzugsmoment			Bemerk-ungen
				Nm	m•kg	ft•lb	
Lagerschilddeckel	Schraube	M 6	3	7	0,7	5,1	
Anlasser-Einwegkupplung	Schraube	M 8	3	30	3,0	22	LT
Sperrkranzführung	Schraube	M 6	2	10	1,0	7,2	
Kabelhebel	Mutter	M 6	1	8	0,8	5,8	
Kickkurbelnabe	Schraube	M12	1	50	5,0	36	
Kupplungsfeder	Schraube	M 6	5	8	0,8	5,8	
Kupplungsnabe	Mutter	M20×1,0	1	70	7,0	50	Sicherungs-scheibe verwenden
Primärantriebszahnrad	Mutter	M20×1,0	1	110	11,0	80	Sicherungs-scheibe verwenden
Druckhebel	Schraube	M 8×1,0	1	12	1,2	8,7	
Druckhebel	Mutter	M 6	1	8	0,8	5,8	
Antriebskettenzahnrad	Schraube	M 6	2	10	1,0	7,2	
Öldichtungsdeckel	Schraube	M 6	2	10	1,0	7,2	
Anschlaghebel	Schraube	M 6	1	10	1,0	7,2	
Schaltpedal	Schraube	M 6	1	10	1,0	7,2	
Leerlaufschalter		M10×1,25	1	20	2,0	14	
Kettenspannrfeder	Verschluß	M16×1,0	1	20	2,0	14	
Kickkurbel	Schraube	M 6	1	7	0,7	5,1	
Statorspule	Schraube	M 6	3	7	0,7	5,1	LT
Aufnahmespule	Schraube	M 6	2	7	0,7	5,1	LT
Anlasser	Schraube	M 6	2	10	1,0	7,2	

Fahrgestell

Modell	XT600Z
Lenkersystem:	
Lenkerkopflager	Kegelrollenlager
Lenkwinkel von Anschlag zu Anchlag	48°
Vorderrad-Aufhängung:	
Hub der Vorderradgabel	255 mm (10,0 in)
Ungespannte Gebelbeinfederlänge	
Normal/Grenze	598 mm (23,6 in)/<588 mm (23,2 in)>
Federkonstante/Hub K_1	2,21 N/mm (0,225 kg/mm, 12,6 lb/in)/ 0~142 mm (0~5,59 in)
K_2	4,51 N/mm (0,46 kg/mm, 25,8 lb/in)/ 142~255 mm (5,59~10,0 in)
Spezial-Feder (Sonderzubehör)	Nein
Öleinfüllmenge oder Ölstand	493,5 cm^3 (17,41 Imp oz, 16,69 US oz) 142 mm (5,59 in) (von Oberkante des ohne Feder zusammengedrückten inneren Gabelbeinrohres.)
Ölsorte	Gabelöl 10W oder gleichwertig
Luftdruck: STD	0 kPa (0 kg/cm^2, 0 psi)
MAX	98 kPa (1,0 kg/cm^2, 14,2 psi)
Hinterrad-Aufhängung:	
Stoßdämpfer-Hub	82 mm (3,23 in)
Ungespannte Federlänge	252 mm (9,92 in)
Federkonstante/Hub K_1	88,3 N/mm (9,0 kg/mm, 504 lb/in)/ 0~67 mm (0~2,67 in)
K_2	108 N/mm (11,0 kg/mm, 616 lb/in)/ 67~82 mm (2,64~3,22 in)
Spezial-Feder (Sonderzubehör)	Nein
Umschlossener Gasdruck	1.471 kPa (15 kg/cm^2, 213 psi)
Hinterradschwinge:	
Max. zul. Lagerspiel	
—Endspiel	1 mm (0,04 in)
—Seitliches	0,3 mm (0,012 in)
Felgen:	
Vorderradfelge	Speichenräder
Hinterradfelge	Speichenräder
Vorderrad-Felgengröße/Material	1,60×21/Aluminium
Hinterrad-Felgengröße/Material	MT2,50×18/Aluminium
Max. zul. Felgenschlag—Vertikal	<2,0 mm (0,08 in)>
—Seitlich	<2,0 mm (0,08 in)>
Antriebskette:	
Bauart/Hersteller	520VS/DAIDO
Anzahl der Kettenglieder	103 Kettenglieder, 101 Kettenglieder (S)+Verbindung
Kettenteilung	30~40 mm (1,2~1,6 in)

APPX

TECHNISCHE DATEN

Modell		XT600Z
Scheibenbremse:		
Typ	Vorderes	Einzel-Scheibenbremse
Außendurchmesser × Stärke	Vorderes	267 × 4,0 mm (10,5 × 0,16 in)
Stärke der Bremsbelagplatte	Vorderes	6,8 mm (0,27 in)
<Verschleißgrenze> *	Vorderes	<0,8 mm (0,031 in)>
Hauptbremszylinder-Innendurchmesser	Vorderes	12,7 mm (0,5 in)
Bremssattelzylinder-Innendurchmesser	Vorderes	38,1 mm (1,500 in)
<Grenze>		<38,15 mm (1,502 in)>
Bremsflüssigkeit		DOT Nr.3
Trommelbremse:		
Typ	Hinteres	Simplex-Bremsen
Durchmesser der Bremstrommel	Hinteres	150 mm (5,91 in)
	Grenze	<151 mm (5,94 in)>
Bremsbelagdicke	Hinteres	4 mm (0,16 in)
	Grenze	<2 mm (0,08 in)>
Ungespannte Länge der Bremsbackenfeder		58,0 mm (2,28 in)
Bremshebel und Bremspedal:		
Spiel am Bremshebel		5 ~ 8 mm (0,2 ~ 0,3 in)
Spiel am Bremspedal		20 ~ 30 mm (0,8 ~ 1,2 in)
Position des Bremspedals		10 mm (0,4 in) (vertikale Höhe unter Oberkante der Fußraste)
Spiel am Kupplungshebel		2 ~ 3 mm (0,08 ~ 0,12 in)

Anzugsmoment

Festzuziehende Bauteile	Gewinde-größe	Anzugsmoment			Bemerk-ungen
		Nm	m•kg	ft•lb	
FAHRGESTELL:					
Vorderradachse und Mutter	M14×1,5	100	10,0	72	
Lenkerkrone und Innenrohr	M 8×1,25	23	2,3	17	
Lenkerkrone und Lenksäule	M14×1,25	95	9,5	68	
Obere Lenkerhalter und Lenkerkrone	M 8×1,25	20	2,0	14	
Lenksäule und Ringmutter	M25×1,0	5	0,5	3,6	Siehe „ANMER-KUNG"
Hinterradachse und Mutter	M16×1,5	100	10,0	72	
Nockenwellenhebel und Nockenwelle	M 6×1,0	9	0,9	6,5	
Zahnkettenrad	M10×1,25	62	6,2	45	
Öltankablaßschraube	M 8×1,25	18	1,8	13	
Motoranker (vorne)	M10×1,25	58	5,8	42	
Motoranker (hinten)	M10×1,25	58	5,8	42	
Motoranker (oben)	M10×1,25	58	5,8	42	
Drehachsenwelle	M16×1,5	85	8,5	61	
Hinterradschwinge und Relais-Arm	M12×1,25	50	5,0	36	
Relais-Arm und Relais-Arm-Pleuelstange	M10×1,25	30	3,0	22	
Relais-Arm-Pleuelstange und Rahmen	M10×1,25	30	3,0	22	
Unterbefestigung und Innenrohr	M 8×1,25	20	2,0	14	
Innenrohr-Verschlußschraube	M34×1,0	23	2,3	17	
Vorderachsenhalter	M 6×1,0	8	0,8	5,8	
Fußraste und Rahmen	M10×1,25	45	4,5	32	
Hinterer Stoßdämpfer und Rahmen	M12×1,25	50	5,0	36	
Hinterradschwinge und Kettenschutz	M 6×1,0	5	0,5	3,6	
Ölschlauch (Öltank-Mutter)	M16×1,25	35	3,5	25	
Ölschlauch und Öltank	M 6×1,0	10	1,0	7,2	
Öltank-Spezialschraube	M12×1,25	24	2,4	17	
Schlammschutz (Gewinde, Relais-Befestigung)	M 5	8	0,8	5,8	

APPX

TECHNISCHE DATEN

Festzuziehende Bauteile	Gewinde-größe	Anzugsmoment			Bemerk-ungen
		Nm	m•kg	ft•lb	
Zulassungsschild-Halterung und Rahmen	M 6×1,0	5	0,5	3,6	
Zulassungsschild-Halterung und Zulassungsschild-Stütze	M 6×1,0	5	0,5	3,6	
Hinterer Kasten und Rahmen	M 6×1,0	5	0,5	3,6	
Kraftstofftank und Rahmen	M 6×1,0	7	0,7	5,1	
Kraftstofftank und Rahmen	M 6×1,0	7	0,7	5,1	
Kupplungskabel und Motor	M 6×1,0	10	1,0	7,2	
Hinterer Fußraste und Rahmen	M 8×1,25	14	1,4	10	
Bremsschlauchklemme	M 8×1,25	10	1,0	7,2	
Hauptbremszylinderkappe	M 4×0,7	2	0,2	1,4	
Scheinwerfer und Scheinwerferstütz	M 6×1,0	7	0,7	5,1	
Sturzhelmhalter und Rahmen	M 6×1,0	4	0,4	2,9	
Sitzverriegelung und Rahmen	M 6×1,0	4	0,4	2,9	
Scheinwerferstütze und Vorderradgabel	M 6×1,0	7	0,7	5,1	
Einsteller-Sicherungsmutter des Fußbremspedals	M 6×1,0	4	0,4	2,9	
Einsteller-Sicherungsmutter der Antriebskette	M 6×1,0	3	0,3	2,2	
Motorschutz und Rahmen	M 6×1,0	10	1,0	7,2	
Instrumenten-Befestigungsschraube	M 6×1,0	7	0,7	5,1	
Öltank und Rahmen	M 8×1,25	10	1,0	7,2	
Batteriekasten und Rahmen	M 6×1,0	7	0,7	5,1	
Kraftstoffpumpe und Rahmen	M 5×0,8	5	0,5	3,6	
Seitenständer	M10×1,25	40	4,0	29	
Antriebskettenspanner	M 8×1,25	23	2,3	17	
Hinterrad-Bremslichtschalter und Rahmen	M 6×1,0	4	0,4	2,9	
Signalhorn und Vorderradgabel	M 6×1,0	7	0,7	5,1	
Ölkühler und Rahmen	M 6×1,0	7	0,7	5,1	
Sattel und Vorderradgabel	M10×1,25	35	3,5	25	

Festzuziehende Bauteile	Gewinde-größe	Anzugsmoment			Bemerk-ungen
		Nm	m•kg	ft•lb	
Kraftstoffpumpe und Klemme	M 6×1,0	7	0,7	5,1	
Lenker-Unterhalter und Mutter	M10×1,25	27	2,7	19	
Hauptschalter und Lenkerkrone	M 6×1,0	7	0,7	5,1	
CDI-Einheit und Kotflügel	M 6×1,0	4	0,4	2,9	
Zulassungsschild-Halterung und Schlußleuchte	M 6×1,0	7	0,7	5,1	
Gleichrichter/Spannungsregler und Batteriekasten	M 6×1,0	7	0,7	5,1	
Antriebskettenkasten und Hinterradschwinge	M 6×1,0	7	0,7	5,1	
Kabelhalter der Geschwindigkeitsmesser und untere Gabelbrücke	M 5×0,8	1	0,1	0,7	

ANMERKUNG:

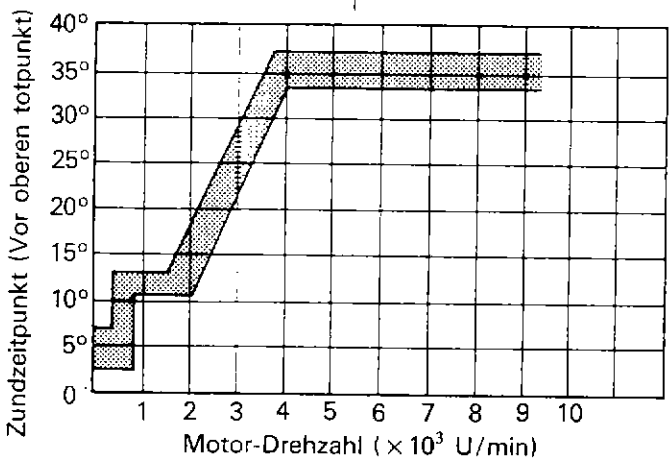
1. Zuerat die Ringmutter mit Hilfe eines Drehmomentschlüssels mit 37 Nm (3,7 m•kg, 27 ft•lb) festziehen und danach um eine Drehung lösen.
2. Danach die Ringmutter nochmals mit dem vorgeschriebenen Anzugsmoment festziehen.

APPX

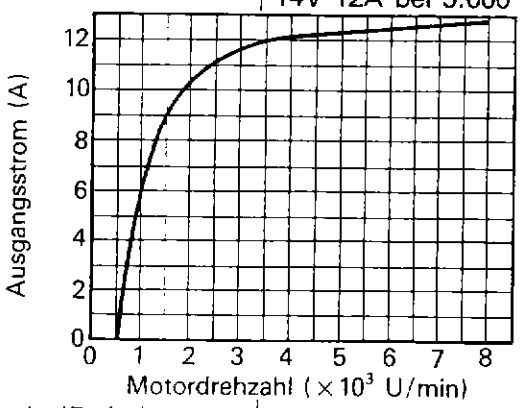
TECHNISCHE DATEN

Elektrische Anlage

Modell	XT600Z
Apannung	12V
Zündanlage:	
Zündzeitpunkt (vor oberem Totpunkt)	12° bei 1.200 U/min
Zündzeitpunktverstellung	36° bei 6.000 U/min



Zündversteller	Elektrische
C.D.I.-Zündeinheit:	
Modell/Hersteller	VCD92/NIPPONDENSO
Widerstand der Impulsspule (Farbe)	90~130Ω bei 20°C (68°F) (G—G/W, R—G/W)
Widerstand der Stromquelle (Farbe)	110~170Ω bei 20°C (68°F) (Br-R)
C.D.I.-Eiheit—Modell/Hersteller	QAB52/NIPPONDENSO
Zündspule:	
Modell/Hersteller	J0138/NIPPONDENSO
Minimale Zündfunkenstrecke	6 mm (0,24 in) oder mehr bei 500 U/min
Widerstand der Primärwicklung	0,16~0,20Ω bei 20°C (68°F)
Widerstand der Sekundärwicklung	3,8~5,8Ω bei 20°C (68°F)
Ladesystem:	
Bauart	Schwungmagnetzünder
Modell/Hersteller	VCD92/NIPPONDENSO
Ausgangsleitung	14V 12A bei 5.000 U/min



Widerstand der Ladespule (Farbe)	0,7~1,1Ω bei 20°C (68°F) (W—W)

TECHNISCHE DATEN

APPX

Modell	XT600Z
Spannungsregler: Bauart Modell/Hersteller Regelspannung ohne Last	 Halbleiterregler SH569/SHINDENGEN 14,3～14,8V
Gleichrichter: Modelle/Hersteller Kapazität	 SH569/SHINDENGEN 25A 240V
Batterie: Kapazität Spezifisches Gewicht	 12V 12AH 1,280
Elektrisches Anlaßsystem: Bauart	 Konstanter Eingriff
Anlasser: Modell/Hersteller Ausgangsleistung Bürsten-Gesamtlänge <Grenze> Bürstenfederdruck <Grenze> Kollektor-Durchmesser <Verschleißgrenze> Glimmer-Unterschneidung	 SM-8/MITSUBA 0,8kW 12 mm (0,47 in) <5 mm (0,20 in)> 680～920 g (24,0～32,4 oz) <520 g (13,6 oz)> 28 mm (1,10 in) <27 mm (1,06 in)> 1,6 mm (0,063 in)
Anlasserschalter: Modell/Hersteller Nennstromstärke (Ampere)	 A104-132/HITACHI 100A
Signalhorn: Bauart/Stückzahl Modell/Hersteller Max. Stromstärke	 Einfacher Typ/1 YF-12/NIKKO 2,5A
Blinkerrelais: Bauart Modell/Hersteller Abschaltautomatik Blinkfrequenz Wattzahl	 Kondensator-Ausführung FZ249SD/NIPPONDENSO (G): FJ245EF/NIPPONDENSO Keine 75～95 Zylken/min. 21W×2+3,4W
Leitungsschalter: Bauart Stromstärke der einzelnen Schaltkreise Haupt	 Unterbrecher ohne Kontakte 15A

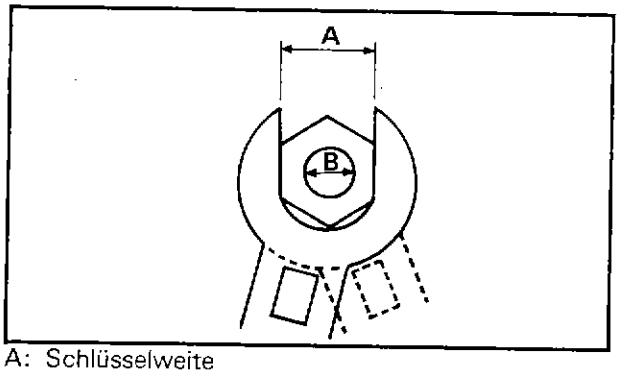
APPX

ALLGEMEINE ANZUGSDATEN DEFINITION DER EINHEITEN

ALLGEMEINE ANZUGSDATEN

Diese Tabelle spezifiziert Anzugsmomente für normale Befestigungselemente mit normalen I.S.O. Gewindenormen. Anzugsmomente für besondere Bauteile bzw. Bauteileinheiten sind in den einzelnen Abschnitten in dieser Wartungsanleitung aufgefügrt. Wenn Teile mit mehreren Befestigungselementen festgezogen werden, die Schrauben und Muttern kreuzweise und in mehreren Schritten bis zum vorgeschriebenen Anzusgsmoment festziehen, so daß keine Teile verzogen werden. Falls nicht anders vermerkt, so gelten die Anzugsmoment für trockene und saubere Gewinde. Die anzuziehenden Bauteile sollten dabei Raumtemperatur aufweisen.

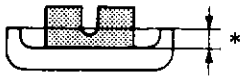
A (Mutter)	B (Schraube)	Allgemeine Anzugsmomente		
		Nm	m•kg	ft•lb
10 mm	6 mm	6	0,6	4,3
12 mm	8 mm	15	1,5	11
14 mm	10 mm	30	3,0	22
17 mm	12 mm	55	5,5	40
19 mm	14 mm	85	8,5	61
22 mm	16 mm	130	13,0	94



A: Schlüsselweite
B: Gewindedurehmesser

DEFINITION DER EINHEITEN

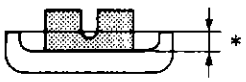
Einheit	Bedeutung	Definition	Dimension
mm cm	Millimeter Zentimeter	10^{-3} m 10^{-2} m	Länge Länge
kg	Kilogramm	10^3 Gramm	Gewicht
N	Newton	1 kg × m/s^2	Kraft
Nm m•kg	Newtonmeter Meterkilogramm	N × m m × kg	Anzugsmomente Anzugsmomente
Pa N/mm	Pascal Newton pro Millimeter	N/m^2 N/mm	Druck Federkonstante
L cm^3	Liter Kubikzentimeter	—	Volumen oder Fassungsvermögen
r/min	Umdrehungen pro Minute	—	Motordrehzahl

Scheibenbremse:		
Typ	Vorderes	Einzel-Scheibenbremse
Außendurchmesser × Stärke	Vorderes	267 × 4,0 mm (10,5 × 0,16 in)
Stärke der Bremsbelagplatte	Vorderes	6,8 mm (0,27 in)
<Verschleißgrenze>*	Vorderes	<0,8 mm (0,031 in)>
		
Hauptbremszylinder-Innendurchmesser	Vorderes	11,0 mm (0,43 in)
Bremssattelzylinder-Innendurchmesser	Vorderes	38,1 mm (1,50 in)
Bremsflüssigkeit		DOT Nr. 3
Trommelbremse:		
Typ	Hinteres	Simplex-Bremsen
Durchmesser der Bremstrommel	Hinteres	150 mm (5,91 in)
	Grenze	<151 mm (5,94 in)>
Bremsbelagdicke	Hinteres	4 mm (0,16 in)
	Grenze	<2 mm (0,08 in)>
Ungespannte Länge der Bremsbackenfeder		58,0 mm (2,28 in)
Bremshebel und Bremspedal:		
Spiel am Bremshebel		10 ~ 20 mm (0,4 ~ 0,8 in)
Spiel am Bremspedal		20 ~ 30 mm (0,8 ~ 1,2 in)
Position des Bremspedals		10 mm (0,4 in) (vertikale Höhe unter Oberkante der Fußraste)
Spiel am Kupplungshebel		8 ~ 13 mm (0,3 ~ 0,5 in)

APPX 

WARTUNGSDATEN

Anzugsmoment					
Festzuziehende Bauteile	Gewinde-größe	Anzugsmoment			Bemerk-ungen
		Nm	m·kg	ft·lb	
FAHRGESTELL:					
Vorderradachse und Mutter	M14×1,5	100	10,0	72	
Lenkerkrone und Innenrohr	M 8×1,25	23	2,3	17	
Lenkerkrone und Lenksäule	M14×1,25	95	9,5	68	
Obere und untere Lenkerhalter	M 8×1,25	23	2,3	17	
Lenksäule und Ringmutter	M25×1,0	38	3,8	27	
Hinterradachse und Mutter	M16×1,5	100	10,0	72	
Nockenwellenhebel und Nockenwelle	M 6×1,0	9	0,9	6,5	
Zahnkettenrad	M10×1,25	62	6,2	45	
Öltankablaßschraube	M 8×1,25	18	1,8	13	
Motoranker (vorne)	M10×1,25	58	5,8	42	
Motoranker (hinten)	M10×1,25	58	5,8	42	
Motoranker (oben)	M10×1,25	50	5,0	36	
Drehachsenwelle	M16×1,5	100	10,0	72	
Hinterradschwinge und Relais-Arm	M12×1,25	50	5,0	36	
Relais-Arm und Relais-Arm-Pleuelstange	M10×1,25	50	5,0	36	
Relais-Arm-Pleuelstange und Rahmen	M10×1,25	50	5,0	36	
Unterbefestigung und Innenrohr	M 8×1,25	20	2,0	14	
Innenrohr-Verschlußschraube	M34×1,0	23	2,3	17	
Vorderachsenhalter	M 6×1,0	8	0,8	5,8	
Fußraste und Rahmen	M10×1,25	45	4,5	32	
Hinterer Stoßdämpfer und Rahmen	M12×1,25	50	5,0	36	
Ölkühlerschlauch	M16×1,25 M 6×1,0	45 7	4,5 0,7	32 5,1	
Hinterradschwinge und Kettenschutz	M 6×1,0	5	0,5	3,6	

Scheibenbremse:		
Typ	Vorderes	Einzel-Scheibenbremse
Außendurchmesser × Stärke	Vorderes	267 × 4,0 mm (10,5 × 0,16 in)
Stärke der Bremsbelagplatte	Vorderes	6,8 mm (0,27 in)
<Verschleißgrenze>*	Vorderes	<0,8 mm (0,031 in)>
		
Hauptbremszylinder-Innendurchmesser	Vorderes	11,0 mm (0,43 in)
Bremssattelzylinder-Innendurchmesser	Vorderes	38,1 mm (1,50 in)
Bremsflüssigkeit		DOT Nr. 3
Trommelbremse:		
Typ	Hinteres	Simplex-Bremsen
Durchmesser der Bremstrommel	Hinteres	150 mm (5,91 in)
	Grenze	<151 mm (5,94 in)>
Bremsbelagdicke	Hinteres	4 mm (0,16 in)
	Grenze	<2 mm (0,08 in)>
Ungespannte Länge der Bremsbackenfeder		58,0 mm (2,28 in)
Bremshebel und Bremspedal:		
Spiel am Bremshebel		5 ~ 8 mm (0,2 ~ 0,3 in)
Spiel am Bremspedal		20 ~ 30 mm (0,8 ~ 1,2 in)
Position des Bremspedals		10 mm (0,4 in) (vertikale Höhe unter Oberkante der Fußraste)
Spiel am Kupplungshebel		2 ~ 3 mm (0,08 ~ 0,12 in)

APPX 

WARTUNGSDATEN

Anzugsmoment					
Festzuziehende Bauteile	Gewinde-größe	Anzugsmoment			Bemerk-ungen
		Nm	m·kg	ft·lb	
FAHRGESTELL:					
Vorderradachse und Mutter	M14×1,5	100	10,0	72	
Lenkerkrone und Innenrohr	M 8×1,25	23	2,3	17	
Lenkerkrone und Lenksäule	M14×1,25	95	9,5	68	
Obere und untere Lenkerhalter	M 8×1,25	23	2,3	17	
Lenksäule und Ringmutter	M25×1,0	38	3,8	27	
Hinterradachse und Mutter	M16×1,5	100	10,0	72	
Nockenwellenhebel und Nockenwelle	M 6×1,0	9	0,9	6,5	
Zahnkettenrad	M10×1,25	62	6,2	45	
Öltankablaßschraube	M 8×1,25	18	1,8	13	
Motoranker (vorne)	M10×1,25	58	5,8	42	
Motoranker (hinten)	M10×1,25	58	5,8	42	
Motoranker (oben)	M10×1,25	50	5,0	36	
Drehachsenwelle	M16×1,5	100	10,0	72	
Hinterradschwinge und Relais-Arm	M12×1,25	50	5,0	36	
Relais-Arm und Relais-Arm-Pleuelstange	M10×1,25	50	5,0	36	
Relais-Arm-Pleuelstange und Rahmen	M10×1,25	50	5,0	36	
Unterbefestigung und Innenrohr	M 8×1,25	20	2,0	14	
Innenrohr-Verschlußschraube	M34×1,0	23	2,3	17	
Vorderachsenhalter	M 6×1,0	8	0,8	5,8	
Fußraste und Rahmen	M10×1,25	45	4,5	32	
Hinterer Stoßdämpfer und Rahmen	M12×1,25	50	5,0	36	
Hinterradschwinge und Kettenschutz	M 6×1,0	5	0,5	3,6	

YAMAHA MOTOR CO.,LTD.
IWATA, JAPAN

PRINTED IN JAPAN
86·3—0.99×1